



*Yamarin 80 Day Cruiser*  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Уважаемый владелец Yamarin 80 Day Cruiser! Благодарим вас за выбор нашей моторной лодки и желаем приятного времяпрепровождения на воде.

Данное Руководство по эксплуатации предназначено для того, чтобы помочь вам управлять вашим судном безопасно и с удовольствием. Руководство содержит информацию об устройстве судна, о его оборудовании, как дополнительно поставляемом, так и входящем в стандартную комплектацию судна. Также Руководство содержит информацию о системах и принципах управления судном, правилах ухода и обслуживания. Перед началом эксплуатации судна, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство по эксплуатации и убедитесь в том, что вам все понятно.

Обратите внимание, что данное Руководство по эксплуатации не является всеобъемлющим сводом правил безопасности при нахождении на воде, а также курсом обучения судоводителей прогулочных судов. Если это судно является вашим первым судном или если вы ранее управляли другими типами судов, пожалуйста, убедитесь, что вам понятны принципы управления данным судном, прежде чем вы примите командование судном на себя. Специалисты вашего дилера или яхт-клуба с радостью помогут вам найти соответствующие курсы обучения судоводителей. Также подобную информацию вы можете найти в Государственной инспекции по маломерным судам (ГИМС) или Российском речном регистре (РРР).

Данное Руководство по эксплуатации не является всеобъемлющим справочником по устранению неисправностей и поиску решений в чрезвычайных ситуациях. В случае затруднений обращайтесь к вашему дилеру. При необходимости ремонта, обслуживания, установки дополнительного оборудования прибегайте к услугам специалистов сертифицированных сервис-центров. Любые изменения, которые могут ухудшить мореходные качества судна, должны оцениваться, вноситься в конструкцию и протоколироваться квалифицированным персоналом. Производитель не несет ответственности за внесение в конструкцию систем судна не одобренных им изменений.

Содержите ваше судно в надлежащем техническом состоянии и всегда проводите техническое обслуживание в регламентированные периоды времени. Помните, что любое судно – каким бы прочным оно ни было – при неверной эксплуатации изнашивается чрезвычайно быстро. Всегда поддерживайте скорость и курс судна в соответствии с погодными условиями и волнением на воде.

Все пассажиры и члены экипажа при нахождении на палубе судна должны надевать спасательный жилет, соответствующий государственному стандарту.

**Мы желаем вам приятного отдыха на воде с вашим судном Yamarin 80 Day Cruiser!**

Konekesko Marine  
P.O. BOX 145  
FIN-01301 VANTAA

Телефон: +358 10 5311

Адрес в сети Интернет: [www.yamarin.com](http://www.yamarin.com)

**ПОЖАЛУЙСТА, ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ И В СЛУЧАЕ ПЕРЕПРОДАЖИ ВАШЕГО СУДНА ПЕРЕДАЙТЕ ЕГО НОВОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ.**

## **Содержание**

1. Общая информация.....	6
1.1. Заявление о соответствии.....	6
2. Условные обозначения.....	10
3. Гарантия.....	10
4. Перед началом эксплуатации .....	10
4.1. Регистрация .....	10
4.2. Страхование .....	10
4.3. Обучение .....	11
5. Характеристики и правила эксплуатации судна .....	11
5.1. Общая информация.....	11
5.2. Основные характеристики .....	11
5.3. Пассажировместимость.....	14
5.4. Нагрузка .....	15
5.5. Двигатель и гребной винт.....	15
5.6. Остойчивость и затопление.....	15
5.6.1. Кингстоны корпуса и дренажные отверстия палубы .....	15
5.6.2. Остойчивость и плавучесть.....	17
5.7. Опасность воспламенения или взрыва .....	17
5.7.1. Заправка судна топливом .....	17
5.7.2. Прочие системы, работающие на жидком топливе (обогреватель и кухонная плита) ....	18
5.7.3. Противопожарное оборудование .....	20
5.8. Главные выключатели и предохранители .....	21
5.9. Эксплуатация.....	23
5.9.1. Органы управления.....	23
5.9.2. Аварийный выключатель.....	23
5.9.3. Переключение передач и управление дроссельной заслонкой.....	24
5.9.4. Регулировка угла наклона мотора .....	24
5.9.5. Запуск двигателя .....	25
5.9.6. Вождение.....	26
5.9.7. Швартовка.....	27
5.9.8. Солнцезащитный тент .....	28
5.9.9. Люк ветрового стекла.....	28
5.9.10. Лестница, острый угол ветрового стекла и сдвижная дверь каюты .....	26
5.9.11. Освещение каюты .....	29
5.10. Прочие правила эксплуатации судна .....	29
5.10.1. Меры предотвращения падения за борт.....	29
5.10.2. Крепеж оборудования .....	29
5.10.3. Сдвижная дверь в переднюю каюту.....	30
5.10.4. Защита окружающей среды .....	30
5.10.5. Туалет и септический бак для отходов.....	30
5.10.6. Выброс якоря и швартовка .....	31
5.10.7. Буксировка .....	32
5.10.8. Транспортировка на прицепе .....	33
5.10.9. Докование (постановка судна в док) .....	34

6.	Обслуживание и зимнее хранение.....	35
6.1.	Мойка и полировка .....	35
6.2.	Уход за подушками сидений.....	35
6.3.	Уход за синтетическим тиком .....	36
6.4.	Уход за солнцезащитным тентом .....	36
6.5.	Уход за ветровым стеклом .....	36
6.6.	Уход за деталями из нержавеющей стали .....	36
6.7.	Уход за пультом дистанционного управления.....	36
6.8.	Уход за системой рулевого управления.....	36
6.9.	Уход за электрооборудованием .....	37
6.10.	Мелкий ремонт корпуса .....	37
7.	Зимнее хранение .....	38
7.1.	Подготовка к зимнему хранению.....	38
7.2.	Подготовка перед началом сезона .....	38
8.	Схема судна.....	40
8.1.	Общий вид .....	40
8.2.	Топливная система.....	43
8.3.	Рулевое управление .....	44
8.4.	Электрооборудование.....	45
8.5.	Схема электрооборудования .....	46
8.5.1.	Панель выключателей / плавких предохранителей.....	46
8.5.2.	Главный выключатель.....	47
8.5.3.	Выключатели освещения каюты .....	48

# ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочтите данное Руководство по эксплуатации.

Перед выходом из гавани всегда выполняйте следующие минимальные требования, обеспечивающие вашу безопасность:

## - **Погодные условия и прогноз погоды**

Учитывайте силу ветра, силу волнения (высоту волн) и условия видимости. Ответьте сами себе на вопрос, соответствуют ли погодные условия категории мореходности вашего судна, вашим навыкам как капитана судна и навыкам экипажа. При эксплуатации судна следует закрывать и запирать люки во избежание попадания в них брызг и воды.

## **Нагрузка судна и остойчивость**

Никогда не перегружайте ваше судно. Распределите груз равномерно. Во избежание ухудшения остойчивости размещайте тяжелые предметы как можно ниже. Учитывайте, что остойчивость судна ухудшается, когда люди, находящиеся на борту, встают со своих мест.

## - **Пассажиры**

Перед выходом из гавани убедитесь, что для каждого из ваших пассажиров и членов экипажа на борту имеются спасательные жилеты. Заранее поставьте перед экипажем задачи и определите обязанности каждого члена экипажа.

## - **Топливо и топливная система**

Убедитесь, что на борту судна имеется достаточный запас топлива. Учитывайте, что при эксплуатации судна при волнении расход топлива может увеличиться на 30% и более по сравнению с расходом топлива при благоприятных погодных условиях. Всегда храните на борту резервный запас топлива, равный примерно 20% основного запаса. Периодически проверяйте отсутствие влаги в топливном фильтре-влагоотделителе, расположенному непосредственно под топливным фильтром. Топливный фильтр-водоотделитель необходимо менять 1-2 раза в год в зависимости от качества топлива и наработки двигателя.

## - **Двигатель и системы управления судном**

Проверьте исправность рулевого управления, пульта дистанционного управления двигателем и аккумуляторных батарей, а также выполните регламентные работы, описанные в Руководстве по эксплуатации двигателя.

## - **Мореходные качества судна**

Проверьте нижеприведенные пункты, напрямую влияющие на мореходные качества вашего судна: отсутствие утечек топлива и течи в трюме; исправность средств спасения на воде и пр. Проверьте отсутствие воды в трюме.

## - **Крепление оборудования и груза**

Проверьте надежность крепежа оборудования, груза и тяжелых предметов. Помните, что даже при идеальных погодных условиях в данный момент крепеж должен быть рассчитан на самые плохие погодные условия и сильный ветер. Помните, что незакрепленные подушки сидений может сорвать с сидений. Подушки сидений должны быть пристегнуты к сиденьям кнопками.

## - **Навигационные карты**

Если вы плохо знаете маршрут и район предполагаемого плавания, пожалуйста, убедитесь, что на борту имеются навигационные карты, покрывающие предполагаемый район плавания с запасом. Если ваше судно оснащено карт-плоттером, ознакомьтесь с его устройством и принципом работы до выхода из гавани. Убедитесь, что в карт-плоттер загружены навигационные карты новейшей редакции.

## - **Выход из гавани**

Согласуйте действия членов экипажа при выходе из гавани. Определите, какой член экипажа отвечает за носовой и кормовой швартовы и пр. Будьте внимательны и осторожны, при маневрировании швартовы могут намотаться на винт и вал гребного винта – не допускайте этого.

## - **Список оборудования, обязательного для нахождения на борту судна**

В каждой стране требования к оборудованию обязательному для нахождения на борту судна различаются. Пожалуйста, держите на борту судна оборудование в соответствии с требованиями, действующими в вашей стране.

**Более подробную информацию о правилах эксплуатации двигателя вы найдете в Руководстве по эксплуатации двигателя.**

# **1   Общая информация**

Данное Руководство по эксплуатации поможет вам ознакомиться с особенностями вашего судна, а также узнать основные правила ухода и обслуживания. Во многих разделах данного Руководства по эксплуатации вы найдете ссылки на Руководства по эксплуатации прочего дополнительного оборудования. Эти Руководства содержат важную информацию о правилах эксплуатации оборудования, установленного на вашем судне – не пренебрегайте ей. Вы также можете делать свои собственные заметки в конце данного Руководства по эксплуатации.

Каждое судно, и ваше также, имеет свой уникальный серийный номер – CIN. Табличка с серийным номером судна (CIN) расположена в нижней правой части транца корпуса судна под привальным бруском. Рекомендуется вписать серийный номер вашего судна в данное Руководство по эксплуатации, в раздел «Заявление о соответствии». При любых запросах вашему дилеру, касающихся вашего судна, вам понадобится серийный номер судна (CIN). Это поможет специалистам дилера верно подобрать запасные части и оборудование для вашего судна.

## **1.1   Заявление о соответствии**

**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**  
**Директивам 94/25/ EY и 2003/44/ EY по прогулочным судам**

**Производитель:** Seliö Boats Oy

**Конструкция корпуса:** тип В, соответствует ЕС

---

**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ПОДАНО**

**Заявление о соответствии подано:** Konekesko Oy Marine

**Адрес:** Vanha Porvoontie 245

**Почтовый индекс:** 01300

**Город:** Vantaa

**Страна (код):** FIN

**(напечатано):** Финляндия

---

**РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ОРГАН**

**Название:** Центр Технических Исследований Финляндии (VTT)

**Идентификационный номер:** 0537

**Адрес:** P.O. Box 1000

**Почтовый индекс:** 02044 VTT

**Город:** Espoo

**Страна (код):** FIN

**(напечатано):** Финляндия

---

**Подтверждается соответствие сертификату ЕС:** VTT-C-3607-10-vene-001-08

---

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СУДНА**

Серийный номер корпуса (CIN):  -

Серийный номер электрического дистанционного управления:

Марка судна: Yamarin

Тип или номер: 80 Day Cruiser

Категория мореходности: C

Тип судна\*: 03

Тип корпуса\*: 01

Палубность\*: 02

Материал корпуса\*: 02

Двигатель\*: 02

Тип двигателя\*: 01

Максимальная мощность двигателя (кВт): 257,4

Длина и ширина орпуса (м): 8,08/2,60

Осадка (м): n. 0,40

\* расшифровку кодов см. на следующей странице

*На настоящим подтверждаю соответствие всех характеристик судна, приведенных выше, требованиям стандартов, приведенных ниже.*

Peter Krusberg

Бренд-менеджер, Yamarin

27 декабря 2008 года

**Тип судна:**

- 01 парусное судно
- 02 надувная лодка
- 03 прочее: моторная лодка

**Тип корпуса:**

- 01 однокорпусное
- 02 многокорпусное
- 03 прочее

**Материал корпуса:**

- 01 алюминий, алюминиевый сплав
- 02 пластик, стекловолокно
- 03 сталь, сплав стали
- 04 дерево
- 05 прочее

**Палубность:**

- 01 полная палуба
- 02 частичная палуба
- 03 беспалубное судно

**Двигатель:**

- 01 паруса
- 02 бензиновый двигатель
- 03 дизельный двигатель
- 04 электромотор
- 05 весла
- 06 прочее

**Тип двигателя:**

- 01 подвесной мотор
- 02 двигатель с валовой линией
- 03 двигатель с угловой колонкой
- 04 прочее

Требование	Соответствует стандарту ISO	Прочим нормативным документам
Общие требования (2)		
Основная информация	EN ISO 8666:2002	
Серийный номер судна (CIN) (2.1)	ISO 10087:1996 / A1:2000	
Табличка с данными производителя (2.2)		RCD, приложение I, 2.2
Меры предосторожности при падении за борт и подъеме на борт судна (2.3)	EN ISO 15085:2003	
Обзорность с водительского места (2.4)		Руководство RSG, EN ISO 11591, NBS F10
Руководство по эксплуатации (2.5)	EN ISO 10240:2004	
Конструкция корпуса (3.1)		Руководство RSG, правила NBS-VTT
Остойчивость и высота надводного борта (3.2)	EN ISO 12217:2002	
Плавучесть (3.3)	EN ISO 12217:2002	
Кингстоны в корпусе, палубе и надпалубные надстройки (3.4)	ISO 9093-1:1994	
Затопление (3.5)	EN ISO 15083:2003, ISO 8849:1990	
Максимальная полезная нагрузка (3.6)	EN ISO 12217:2002, EN ISO 14946:2001	
Средства спасения на воде (3.7)		Руководство RSG
Аварийное покидание судна (3.8)	EN ISO 9094-1:2003	
Выброс якоря, швартовка и буксировка (3.9)	EN ISO 15084:2003	
Управляемость (4)	EN ISO 11592:2001	
Требования по установке (5)		
Двигатель и моторный отсек (5.1)		
Стационарный двигатель с валовой линией (5.1.1)		
Вентиляция (5.1.2)		
Незащищенные компоненты (5.1.3)		
Запуск подвесного мотора (5.1.4)		
Топливная система (5.2)	EN ISO 10088:2001, EN ISO 11105:1997	
Топливная система, общая информация (5.2.1)		
Топливные баки (5.2.2)		
Электрооборудование (5.3)	EN ISO 10133:2000, ISO 8846:1990	
Система рулевого управления (5.4)	EN ISO 10592:1994 / A1:2000	
Система рулевого управления, общая информация (5.4.1)		
Аварийное оборудование (5.4.2)		
Топливная система (5.5)		
Противопожарное оборудование (5.6)	EN ISO 9094-1:2003	
Противопожарные меры, общая информация (5.6.1)		
Оборудование для пожаротушения (5.6.2)		
Навигационные огни (5.7)		1972 COLREG (Конвенция о международных правилах предупреждения столкновения судов в море)
Предотвращение выбросов отходов (5.8)	EN ISO 8099:2000	

## **2 Условные обозначения**

В данном Руководстве по эксплуатации вы найдете предупреждения и предостережения, обозначенные следующими терминами:

<b>ОПАСНО!</b>	Описывает чрезвычайно опасную ситуацию; пренебрежение данным предупреждением может привести к травме или гибели.
<b>ВНИМАНИЕ!</b>	Описывает опасную ситуацию; пренебрежение данным предупреждением может привести к травме или гибели.
<b>ПРИМЕЧАНИЕ!</b>	Напоминает о необходимости соблюдать технику безопасности; пренебрежение данным предостережением может привести к травме, повреждению судна или его оборудования.

Все единицы измерения, приведенные в данном Руководстве по эксплуатации, соответствуют системе СИ. В некоторых случаях возможно использование единиц измерения, не соответствующих системе СИ; они будут указаны в скобках. Исключением является сила ветра, измеряемая по шкале Бофорта.

## **3 Гарантия**

На судно и установленное на нем оборудование предоставляется гарантия сроком один год с даты начала эксплуатации судна. В случае возникновения возможного гарантийного случая обратитесь к вашему дилеру. Для ускорения обработки гарантийной претензии сообщите дилеру серийный номер корпуса судна. При необходимости предоставьте дилеру цифровые фотографии объекта вашей жалобы. Это ускорит обработку гарантийной претензии.

## **4 Перед началом эксплуатации**

### **4.1 Регистрация**

В каждой стране требования к регистрации судна различаются. Пожалуйста, зарегистрируйте ваше судно в соответствии с требованиями, действующими в вашей стране.

### **4.2 Страхование**

Страхование судна может компенсировать вам убытки, причиненные в результате аварии на воде или в ходе транспортировки судна. Помните, что процедуры спуска и подъема судна на воду и из воды должны быть застрахованы отдельно. Помните, что страхование судна является пассивной мерой безопасности на воде; активной мерой безопасности является соблюдение техники безопасности. В чрезвычайной ситуации на воде вашей первой обязанностью является спасение жизней экипажа и пассажиров. Более подробную информацию о страховании судна вы можете получить в страховой компании. Будьте очень внимательны и проверьте страховую ответственность при процедуре спуска и подъема судна на воду и из воды, а также при транспортировке.

## 4.3 Обучение

Помните, что судоводителями не рождаются; ими становятся. Пожалуйста, изучите учебную литературу по судовождению. При необходимости, пожалуйста, окончите курсы обучения судоводителей, более подробную информацию о которых вам всегда могут предоставить специалисты вашего яхт-клуба. Однако помните, что никакое обучение не заменит вам практики. Хорошие навыки управления, навигации и швартовки вы обретете только после длительного практического опыта.

## 5 Характеристики и правила эксплуатации судна

### 5.1 Общая информация

Данное Руководство по эксплуатации не является полным руководством по ремонту и обслуживанию судна, однако, оно содержит основные характеристики судна и поможет вам эксплуатировать ваше судно в соответствии с правилами.

### 5.2 Основные характеристики

Все суда классифицируются по своим мореходным качествам и соответствуют одной из четырех категорий: А, В, С или D. Требования к мореходности судов оговорены в стандарте 94/25/ЕС. В соответствии с этим стандартом судно Yamarin 80 DC соответствует категории мореходности С. Ниже вы можете найти информацию о каждой из категорий:

**Категория мореходности A:** Судно, построенное в соответствии с категорией мореходности А, допускается эксплуатировать при силе ветра, превышающей 8 баллов по шкале Бофорта (более 21 м/с) и высоте волны (см. примечание), превышающей 4 метра. Не допускается эксплуатации судна в ураган. Район плавания неограничен.

**Категория мореходности B:** Судно, построенное в соответствии с категорией мореходности В, допускается эксплуатировать при силе ветра, не превышающей 8 баллов по шкале Бофорта (21 м/с) и высоте волны (см. примечание), не превышающей 4 метра. Район плавания ограничен открытой акваторией, прибрежными водами и расстоянием от мест укрытия несколько десятков морских миль. Также допускается эксплуатация во внутренних водах при условии допустимой высоты волн.

**Категория мореходности C:** Судно, построенное в соответствии с категорией мореходности С, допускается эксплуатировать при силе ветра, не превышающей 6 баллов по шкале Бофорта (14 м/с) и высоте волны (см. примечание), не превышающей 2 метра. Район плавания ограничен внутренними водными путями, устьями рек и прибрежными водами при соответствующих погодных условиях.

**Категория мореходности D:** Судно, построенное в соответствии с категорией мореходности D, допускается эксплуатировать при силе ветра, не превышающей 4 баллов по шкале Бофорта (8 м/с) и высоте волны (см. примечание), не превышающей 0,3 метра (допускается высота отдельных волн до 0,5 метра). Район плавания ограничен внутренними водными путями, а также прибрежными водами при идеальных погодных условиях.

**Примечание:**

Высота волны измеряется как превышение вершины наивысшей волны из трех следующих друг за другом волн над соседней подошвой на волновом профиле, проведенном в генеральном направлении распространения волн. При средней высоте волн 1,2 метра отдельные волны могут достигать в высоту 2,0 метров.

**Максимальная нагрузка:**

*Смотрите раздел «Технические характеристики судна».*

Также смотрите раздел 5.4 «Нагрузка».

**Основные размеры и эксплуатационные емкости:**

*Смотрите раздел «Технические характеристики судна».*

Длина, ширина, осадка, сухой вес и эксплуатационные емкости указаны в разделе «Технические характеристики судна».

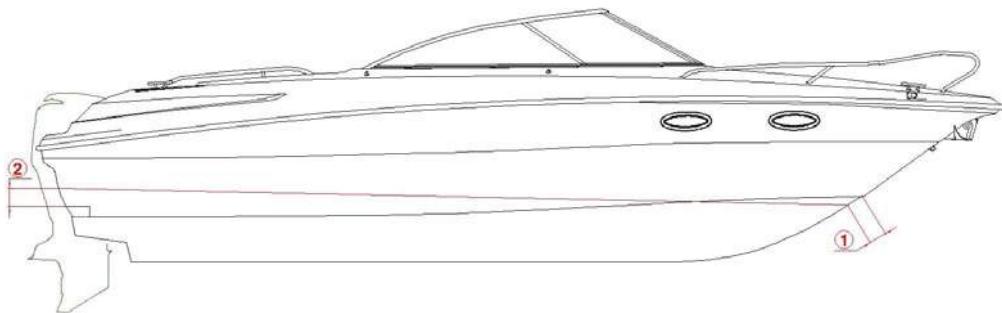
**Производитель:**

Часть информации о производителе судна указана на табличке, которая находится на посту управления судном. Полное пояснение указанной информации приведено в данном Руководстве по эксплуатации.

## Технические характеристики судна

Модель судна	YAMARIN 80 DC
Категория мореходности:	C
Длина (без учета трапа)	8,08 м
Ширина	2,60 м
Сухой вес (без подвесного мотора, топлива и оборудования)	около 1850 кг
Буксируемый вес с наибольшим рекомендованным двигателем	Около 2490 кг Включает массу судна (около 1850 кг), подвесного мотора F350 мощностью 350 л.с. (365 кг) и номинальную массу эксплуатационных жидкостей и снаряжения (275 кг). NB! Указана неполная масса эксплуатационных жидкостей и снаряжения.
Буксируемый вес с наименьшим рекомендованным двигателем	Около 2403 кг Включает массу судна (около 1850 кг), подвесного мотора F250 мощностью 250 л.с. (278 кг) и номинальную массу эксплуатационных жидкостей и снаряжения (275 кг). NB! Указана неполная масса эксплуатационных жидкостей и снаряжения.
Полезная нагрузка / пассажировместимость	1010 кг 8 человек
Полезная нагрузка включает:	600 кг / 8 человек (по 75 кг) + 80 кг (личный багаж) + 30 кг (основное оборудование) + 200 кг (топливо) + 40 кг (пресная вода) + 30 кг (бак для отходов) + 20 кг (груз) + 30 кг (спасательный плот)
Полезная нагрузка, указанная в табличке производителя	740 кг Включает 8 пассажиров (по 75 кг) = 600 кг + личный багаж 80 кг + основное оборудование 30 кг + спасательный плот 30 кг
Полная нагрузка	3265 кг Включает судно 1850 кг + аккумуляторные батареи 40 кг + подвесной мотор 365 кг + основное оборудование 30 кг + личный багаж 80 кг + топливо 200 кг + пресная вода 40 кг + бак для отходов 30 кг + спасательный плот 30 кг + пассажиры 600 кг
Максимальная мощность подвесного мотора	258,0 кВт / 350 л.с.
Максимальный вес подвесного мотора	365 кг
Емкость топливного бака	261 л
Максимальная осадка при полной нагрузке и поднятом подвесном моторе	600 мм
Максимальная высота от ватерлинии при малой нагрузке	1600 мм
Материал корпуса:	Полиэфирная смола / стекловолокно
Цвет: Днище Палуба	Ashland 10015 RAL 9016 Ashland 10015 RAL 9016
Длина гидравлических шлангов	2 x 2,5 м 2 x 3,5 м
Максимальная скорость при испытаниях	Около 50 узлов

## Ватерлиния



На корме	140 мм выше острой скулы с подвесным мотором Yamaha F350 и 120 мм с подвесным мотором Yamaha F250
На носу	140 мм ниже острой скулы

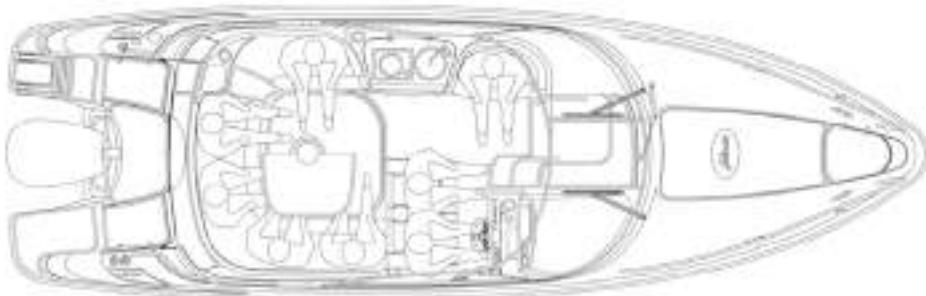
## 5.3 Максимальная пассажировместимость

Максимальная пассажировместимость судна Yamarin 80 DC – 8 человек.

### ВНИМАНИЕ!

Не превышайте максимальную пассажировместимость. Общий вес пассажиров и оборудования на борту не должен превышать максимальную полезную нагрузку (смотрите раздел 5.4 «Нагрузка»). Во время движения пассажиры должны сидеть на сиденьях.

Места для пассажиров на моторной лодке Yamarin 80 DC:



## 5.4 Нагрузка

Максимальная полезная нагрузка для вашего судна составляет 1010 кг. Полезная нагрузка может включать следующее:

- а). Общая масса пассажиров – 600 кг (при допущении, что вес взрослого человека равен 75 кг, вес ребенка – 37,5 кг);
- б). масса основного оборудования – 30 кг;
- в). масса эксплуатационных жидкостей (пресная вода, топливо и пр.) в баках – 240 кг;
- г). масса личного багажа пассажиров (личные вещи, водные лыжи и пр.) – 80 кг;
- д). масса имущества и других принадлежностей (септический резервуар) – 30 кг;
- е). масса спасательного плота (при его наличии) – 30 кг.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Максимальная допустимая нагрузка может включать в себя только перечисленные выше пункты.

### ВНИМАНИЕ!

Никогда не превышайте максимальной рекомендуемой нагрузки. Не размещайте груз в одном месте, распределяйте его равномерно (приблизительно на ровный киль). Надежно закрепляйте груз. Тяжелые предметы следует размещать в багажном отсеке под кормовым сиденьем. При нахождении на борту максимально разрешенного количества человек тяжелый груз следует размещать в каюте, чтобы уменьшить кормовой дифферент. Не размещайте тяжелые предметы высоко, старайтесь разместить их как можно ниже.

## 5.5 Двигатель и гребной винт

Максимальная разрешенная мощность подвесного мотора, устанавливаемого на судно Yamarin 80 DC, составляет 350 л.с. (258 кВт). При большей мощности мотора маневрирование судном становится очень опасным. При использовании мотора с мощностью больше 350 л.с. гарантия на судно снимается. При подборе гребного винта обратитесь к вашему дилеру.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Избегайте поворота двигателя, когда люк колодца подвесного мотора откинут на кожух мотора. Гарантия не распространяется на любые повреждения кожуха подвесного мотора, причиненные люком колодца.

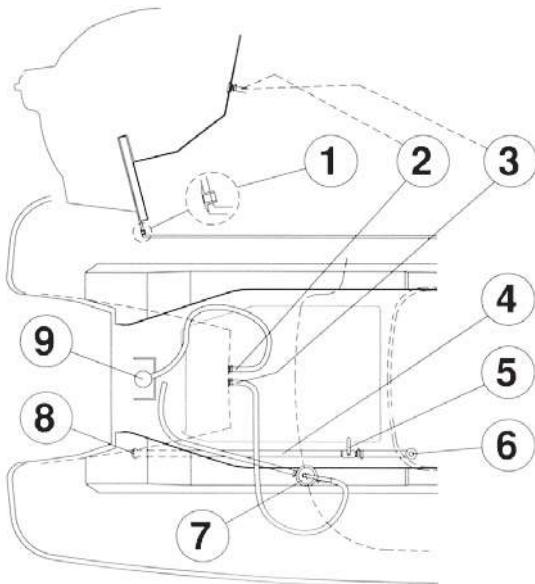
## 5.6 Остойчивость и затопление

### 5.6 .1 Кингстоны корпуса и дренажные отверстия палубы

Судно Yamarin 80 DC имеет дренажную систему, основное назначение которой является слив за борт дождевой воды, попавшей на беспалубную часть лодки, когда она находится на воде. Система также функционирует и после подъема лодки из воды, обеспечивая слив накопившейся в корпусе воды, однако в данном случае нос лодки должен располагаться выше кормы. Запорный клапан (№2 на следующем рисунке) расположен под кормовым сидением. При полной загрузке судна сливной клапан необходимо закрыть во избежание попадания воды через него в корпус. **При частичной загрузке судна сливной клапан должен быть оставаться открытым.**

На вашем судне установлены две трюмные помпы: ручная и электрическая. Производительность электрической трюмной помпы – 65 л/мин, ручной трюмной помпы – 0,5 литра за одно движение поршня. Их расположение показано на рисунке ниже.

Дренажная система судна Yamarin 80 DC:



1. Пробка дренажного отверстия
2. Дренажное отверстие электрической трюмной помпы
3. Дренажное отверстие ручной трюмной помпы
4. Дренажная труба
5. Дренажный клапан для дождевой воды
6. Дренажное отверстие
7. Ручная трюмная помпа
8. Заслонка клапана-отсекателя
9. Электрическая трюмная помпа

Владелец судна должен хранить на борту по крайней мере одно ведро, которое должно быть закреплено.

#### ВНИМАНИЕ!

Трюмные помпы не предназначены для работы в чрезвычайной ситуации (например, при течи в трюме находящегося на мели судна).

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Расположение помп указано на рисунке. Периодически проверяйте отсутствие мусора в концах всасывающих шлангов обеих помп. Для доступа к электрической помпе сделайте следующее. Отверните винты нижней пластины (фанерная плита) под кормовым сиденьем. Трюмная помпа расположена в рундуке и вы можете извлечь ее, так как она не имеет жесткого крепления. Очистите нижнюю поверхность трюмной помпы и установите ее назад в рундук. Водозаборное отверстие шланга ручной трюмной помпы расположено между топливным баком и транцем. Чтобы получить доступ к нему, вам необходимо отвернуть винты нижней пластины под кормовым сиденьем

**ВНИМАНИЕ!**

Всегда закрывайте клапан сливного отверстия, если вследствие большой загрузки судна оно находится ниже уровня воды. Также помните, что хождении задним ходом транцевый сливной клапан должен быть закрыт! В противном случае вода попадет в корпус судна.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Периодически проверяйте отсутствие мусора в трубопроводе сливного отверстия. Например, попавшие в сливной трубопровод листья могут засорить его, что приведет к затоплению подпалубного пространства, а также трюма. Дренажная система судна не функционирует при температуре окружающего воздуха ниже 0°C.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Обращаем ваше внимание, что небольшое количество конденсата или влаги в трюме – это нормальное явление. Незначительное количество воды может попадать в трюм через уплотнения кингстонов, особенно на старых лодках. Всегда проверяйте исправность трюмных помп (осмотр клапана под кормовым сиденьем) перед выходом из гавани, а также перед постановкой судна на стоянку на воде.

Пройдите осмотр в ремонтной мастерской для выявления возможных протечек.

**ВНИМАНИЕ!**

Вода, находящаяся в трюме, может сильно ухудшить управляемость судна.

**ВНИМАНИЕ!**

В начале движения кингстоны корпуса судна должны быть закрыты. Также закрывайте кингстоны, если вы сходите с судна. В непогоду люки, ящики и двери должны быть закрыты для уменьшения риска попадания воды внутрь.

### 5.6.2 Устойчивость и плавучесть

Пожалуйста, помните, что любой груз (а особенно груз, размещененный высоко), ухудшает остойчивость судна. Любое изменение положения груза, находящегося на борту, может сильно ухудшить остойчивость, дифферент и мореходные качества вашего судна. Также помните, что сильные волны всегда являются фактором, ухудшающим остойчивость судна.

Полностью затопленное судно не обладает положительной плавучестью. В соответствии с Директивой о прогулочных судах, полностью затопленное судно длиной 6 метров и более может обладать отрицательной плавучестью.

## 5.7 Опасность воспламенения или взрыва

### 5.7.1 Заправка судна топливом

Перед заправкой судна топливом остановите двигатель, выключите зажигание и, конечно же, рядом не должно находиться зажженных сигарет. Во время заправки запрещено пользоваться переключателями и любым другим электрооборудованием во избежание появления искр.

Если при заправке топлива наконечник закрывается, поверните его на 90°, чтобы предотвратить попадание струи топлива на крепежный винт цепи.

При заправке не используйте пластиковую воронку – она может являться причиной появления статического электричества и, как следствие, искры.

Полезный совет: если на вашем судне тиковое покрытие палубы, и вы опасаетесь, что капли топлива могут повредить покрытие, мы советуем вам перед заправкой ополоснуть водой палубу. Вода предотвратит впитывание топлива в дерево и появление пятен от пролившегося бензина.

Всегда держите на борту резервный запас топлива. Рекомендуется хранить канистры с топливом в кормовых якорных рундуках. В этом случае нет риска попадания паров топлива в отсек аккумуляторных батарей или отсек с электрооборудованием.

Не оставляйте незакрепленных предметов около топливного бака – они могут явиться причиной нарушения работы топливной системы. Особенно это касается предметов, которые находятся около топливопроводов или топливного фильтра. Ежегодно проверяйте состояние топливопроводов и отсутствие их износа.

Учитывайте дифферент судна – этот фактор может ограничить уровень заполнения топливных баков.

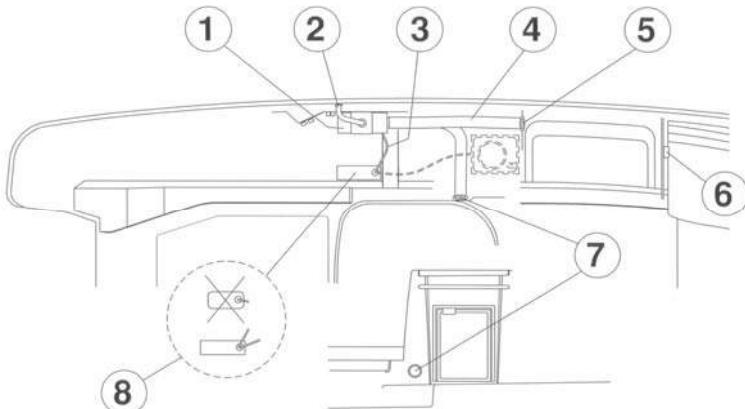
#### **ВНИМАНИЕ!**

Топливо и его пары чрезвычайно взрывоопасны. При заправке судна топливом строго придерживайтесь вышеизложенных правил. Помните, что запах топлива означает присутствие паров топлива в отсеках судна.

#### 5.7.2 Прочие системы, работающие на жидком топливе (обогреватель и кухонная плита)

Кухонная плита и обогреватель каюты (дополнительное оборудование) имеют собственные руководства по эксплуатации, поэтому в данном Руководстве не содержится никакой информации о них. Топливный бак обогревателя и кухонной плиты расположен под левой частью кормового сиденья. Используйте в качестве топлива керосин хорошего качества. Перед заправкой бака керосином выключите обогреватель. Во время заправки не пользуйтесь электрическими переключателями и прочим электрооборудованием во избежание появления искр. Немедленно вытрите потеки и капли керосина.

Кухонная плита и обогреватель каюты Yamarin 80 DC (дополнительное оборудование):



1. Место размещения обогревателя
2. Место размещения вентилятора обогревателя
3. Шланг для перекачки керосина для обогревателя
4. Трубка подвода горячего воздуха
5. Тепловой экран в каюте
6. Место размещения выключателя обогревателя (над дверью каюты)
7. Тепловой экран
8. Топливный бак обогревателя

Выключатели встроенной плиты и крана моторной лодки Yamarin 80 DC:



1. Регулятор кухонной плиты
2. Выключатель кухонной плиты
3. Выключатель насоса пресной воды
4. Кран с пресной водой

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Крышка встроенной плиты и мойки изготовлена из закаленного стекла. Это прочный материал, который выдерживает достаточно грубое обращение, однако будьте осторожны, так как край стекла достаточно хрупок в отношении ударов. Будьте осторожны, чтобы не разбить крышку встроенной плиты и крана, когда она опущена. Проверяйте, чтобы кухонная плита не была включена, и чтобы на ней или в мойке не было ничего, что может повредить крышке. При движении лодки крышка должна быть закрыта на замок.

## **ВНИМАНИЕ!**

Для снижения риска возгорания неиспользуемая мойка должна быть всегда закрыта деревянной крышкой. Солнечные лучи могут сфокусироваться в одной точке вогнутой зеркальной поверхности мойки и отразиться на кухонную прихватку или другой легковоспламеняющийся предмет. К данному риску воспламенения необходимо относится со всей серьезностью. Крышка встроенной плиты и мойки не обеспечивает достаточную защиту от отраженных солнечных лучей, даже когда она закрыта.

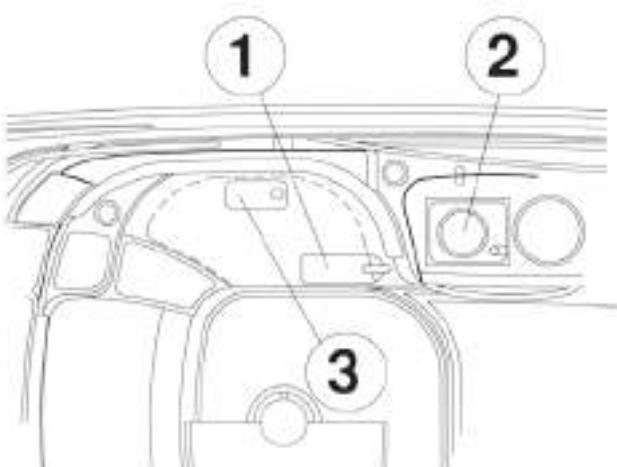
## **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Если на вашем судне установлен обогреватель (дополнительное оборудование), то не закрывайте тепловые экраны во время работы обогревателя. В противном случае обогреватель может перегреться, что активирует защиту от перегрева.

### 5.7.3 Противопожарное оборудование

*Судно оснащено одним портативным огнетушителем класса 8A 68 В объемом 2 кг.* Огнетушитель должен проверяться пожарной инспекцией один раз в год. В случае замены огнетушителя соблюдайте минимальное требование – идентичный прежнему огнетушителю объем. Расположение огнетушителя на вашем судне приведено на рисунке ниже.

Расположение огнетушителя на судне Yamarin 80 DC:



1. Огнетушитель
2. Кухонная плита
3. Топливный бак кухонной плиты

Огнетушители должны быть легкодоступны, даже когда судно загружено. Не загромождайте доступ к огнетушителям грузом. Информируйте экипаж судна о месте расположения и правилах эксплуатации огнетушителей.

Помните:

- Никогда не загромождайте проходы и не ставьте груз на люки.
- Никогда не перекрывайте доступ к компонентам, влияющим на безопасность нахождения на борту судна, например, к вентиляционным отверстиям топливной системы или переключателям питания электрооборудования.
- Никогда не перекрывайте доступ к огнетушителям, расположенным в каюте.
- Никогда не оставляйте судно без присмотра при включенном автономном обогревателе.
- Никогда не модифицируйте компоненты топливной системы и электрооборудования и не позволяйте это делать неквалифицированным специалистам.
- Никогда не заправляйте топливный бак топливом при включенном автономном обогревателе.
- Никогда не курите при заправке судна топливом.

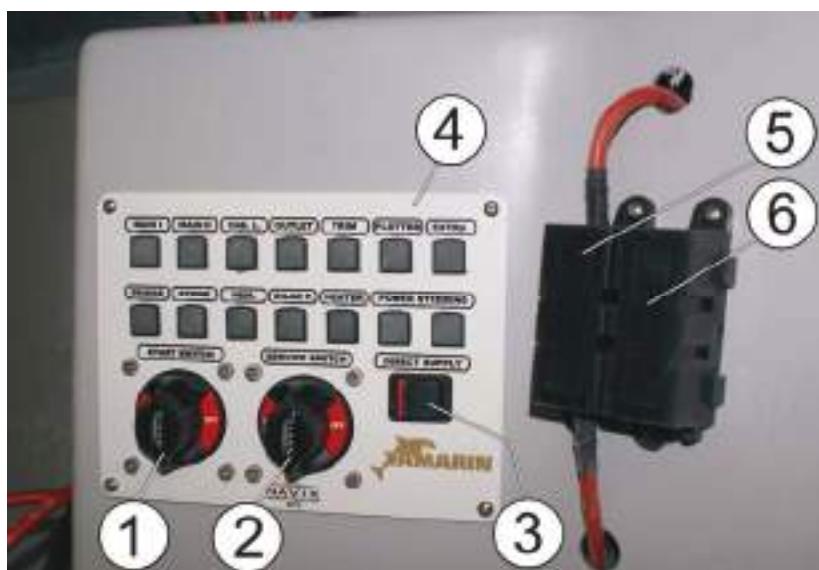
## 5.8 Главные выключатели и предохранители

Работа главных выключателей:

Поворот по часовой стрелке → аккумуляторная батарея подключена

Поворот против часовой стрелки → аккумуляторная батарея отключена

При сходе с судна выключите оба выключателя, при эксплуатации судна или какого-либо потребителя электроэнергии на борту судна оба выключателя электропитания должны быть включены.



1. Выключатель главной цепи двигателя
2. Выключатель главной цепи электросети
3. Выключатель питания\*
4. Панель плавких предохранителей
5. Плавкий предохранитель носового подруливающего устройства
6. Плавкий предохранитель кормовой якорной лебедки (дополнительное оборудование)

\*Включено, когда видна красная отметка.

Плавкие предохранители электрической цепи расположены рядом с главными выключателями и контрольной точкой. Номиналы плавких предохранителей также указаны в электрической схеме. Не изменяйте силу тока предохранителей и не устанавливайте компоненты, сила тока которых превышает таковую электрической сети судна.

Всегда выключайте электропитание обоими выключателями сразу. Также и включайте сразу оба главных выключателя. Обязательно отключайте питание, когда проводите установку электрооборудования. Если вы хотите, чтобы в ваше отсутствие электрическая трюмная помпа продолжала свою работу, не отключайте выключатель питания (см. рисунок выше, №3). Однако не забудьте отключить холодильник, кухонную плиту, карт-плоттер, радиостанцию и т.д. Все подобное оборудование контролируется упомянутым выключателем питания.

**ВНИМАНИЕ!** Обязательно отключайте электросеть судна при необходимости установки электрического оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не отключайте главный выключатель при работающем двигателе. Это может серьезно повредить электрическую систему подвесного мотора.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте и не заменяйте электрооборудование (например, замена осветительных ламп) при включенном электропитании судна. Обратите внимание, что серьезные работы с электрооборудованием судна должны проводиться только специалистами.

Панель плавких предохранителей расположена на наклонном пульте приборной доски:



1. Плавкие предохранители
2. Розетка 12 В

## 5.9 Эксплуатация

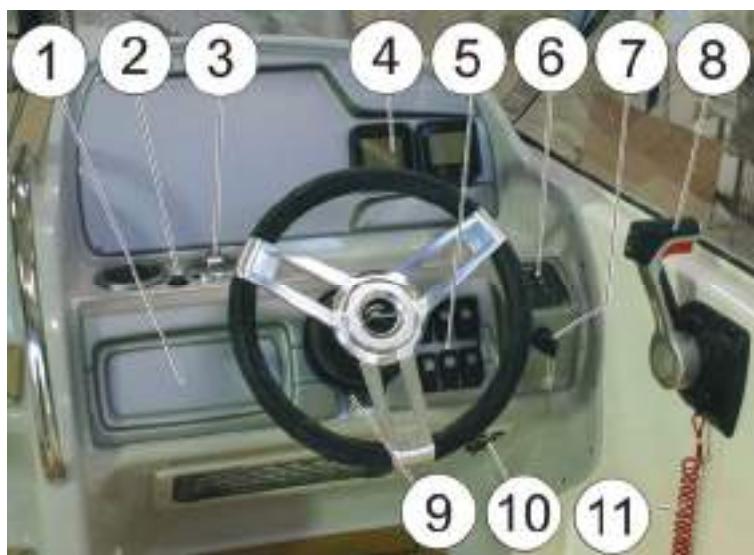
Если это судно является вашим первым судном или если вы ранее управляли другими типами судов, пожалуйста, возьмите с собой кого-нибудь с опытом управления подобной моторной лодкой первые несколько плаваний.

### 5.9.1 Органы управления

Вы довольно быстро освоите навыки управления вашим судном Yamarin 80 DC, однако помните, что постоянно изменяющиеся погодные условия (ветер и волны) всегда требуют вас предельной внимательности и контроля за поведением судна.

Пульт дистанционного управления совмещает в себе функции управления дроссельной заслонкой двигателя, переключения передач и регулировки угла наклона мотора. Судно оснащено гидравлической системой рулевого управления.

Органы управления моторной лодки Yamarin 80 DC:



1. Место размещения радиостанции
2. Маслоналивное отверстие гидравлической системы рулевого управления
3. Блок управления носовым подруливающим устройством
4. Индикаторы LAN
5. Панель выключателей
6. Выключатель дифферентов
7. Ключ зажигания
8. Электрическое дистанционное управление
9. Регулятор угла наклона руля
10. Панель плавких предохранителей
11. Аварийный выключатель

### 5.9.2 Аварийный выключатель

Аварийный выключатель, который находится под пультом дистанционного управления, при движении судна должен быть всегда соединен шнуром с вашим спасательным жилетом. При отсоединении шнура от аварийного выключателя двигатель остановится. Аварийный выключатель нужен для остановки двигателя в чрезвычайной ситуации, когда водитель судна упал за борт или потерял равновесие. В этом случае шнур отсоединится от выключателя, двигатель остановится, и судно вскоре также остановится.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Никогда не начинайте движение, не пристегнув шнур к спасательному жилету и выключателю. Не следует надевать шнур на руку, так как при вращении штурвала шнур может намотаться на штурвал и это ограничит свободу управления судном.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Помните, что двигатель не запустится, если шнур не подключен к аварийному выключателю.

**ОПАСНО!** Помните, что вращающийся гребной винт представляет опасность для любого находящегося в воде человека. Двигатель должен быть остановлен, когда купальщик или водный лыжник собирается подняться на борт судна из воды.

### 5.9.3 Переключение передач и управление дроссельной заслонкой

Переключение передач осуществляется нажатием вверх на кнопку на рычаге пульта дистанционного управления с одновременным перемещением рычага вперед или назад в зависимости от того, какую передачу вы хотите включить – переднюю или заднюю. После включения передачи вы можете управлять дроссельной заслонкой с помощью того же самого рычага, увеличивая или уменьшая тем самым обороты двигателя и меняя скорость движения судна.

При движении судна вперед на самом малом ходу вы можете включить передачу заднего хода для торможения судна, например, при швартовке. Помните, что при движении судна вперед на высокой скорости нельзя включать передачу заднего хода. Это может привести к повреждению подвесного мотора.

### 5.9.4 Регулировка угла наклона подвесного мотора

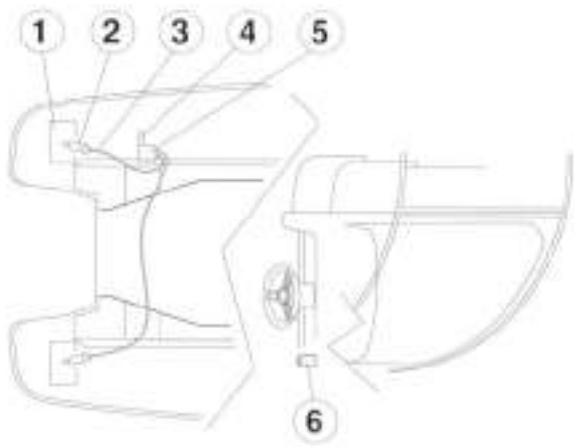
Основные правила при регулировке угла наклона мотора таковы:

- При разгоне судна мотор должен быть опущен.
- При глиссировании судна и малом волнении на воде приподнимайте мотор до тех пор, пока судно не начнет идти максимально плавно. При небольшом волнении на воде мотор следует приподнять как минимум на три деления по указателю угла наклона мотора. Если мотор поднят слишком сильно, вы сразу почувствуете уменьшение скорости судна. Если мотор опущен слишком сильно, вы почувствуете, что судно идет с трудом, скорость при этом также снизится. Помните, что угол наклона мотора сильно влияет на расход топлива двигателем. При верно выбранном угле наклона мотора экономичность улучшается.
- При сильном волнении на воде опустите мотор (при этом нос судна опустится) для обеспечения плавности хода.
- При пересечении волн приподнимите мотор (при этом нос судна приподнимется) для уменьшения забрызгивания носа судна водой.

**ВНИМАНИЕ!** Не передвигайтесь на высокой скорости при сильно поднятом двигателе (при этом нос судна тоже будет приподнят) – при этом велик риск неожиданного продольного крена судна (наклона судна) и удара лопастями гребного винта о воду. Подобно предыдущему совету, также не передвигайтесь на высокой скорости при сильно опущенном двигателе (при этом нос судна тоже будет опущен) – при этом также велик риск неожиданного поперечного крена судна (наклона судна) при ударе об очередную волну.

Вы можете улучшить поперечную остойчивость судна, **используя транцевые плиты**. С их помощью вы можете добиться прямолинейного движения судна при сильном боковом ветре и/или неравномерной загрузке судна. Как правило, при боковом ветре судно отклоняется в противоположную сторону. Однако, с помощью транцевой плиты, расположенной с подветренного борта судна (борта, противоположного тому, в который дует ветер), вы можете выровнять судно, опустив эту транцевую плиту. Помните об этом способе улучшить остойчивость и плавность хода судна при волнении на воде. Если вы хотите уменьшить удары и толчки от волн, приподнимите транцевую плиту, расположенную с наветренного борта судна (борт, в который дует ветер).

Система транцевых плит судна Yamarin 80 DC:



1. Транцевая плита
2. Стабилизирующий цилиндр дифферентной системы
3. Шланг дифферентной системы
4. Блок управления дифферентной системы
5. Насос дифферентной системы
6. Выключатель дифферентов

#### ВНИМАНИЕ!

При движении на высокой скорости регулируйте положение транцевых плит очень осторожно — их положение сильно влияет на поведение судна. Помните, что движение с полностью поднятыми транцевыми плитами и поднятым мотором (при этом нос судна будет поднят) опасно. Это может привести к перевороту судна.

#### ВНИМАНИЕ!

Помните, что при волнении на воде маневренность судна ухудшается, а крены судна увеличиваются. Снизьте скорость движения при волнении на воде.

#### 5.9.5 Запуск двигателя

1. Включите двигатель, повернув по часовой стрелке главный выключатель.
2. Опустите двигатель в ходовое положение, нажав большим пальцем на кнопку Power Trim системы гидро-подъема двигателя, расположенную на рычаге пульта дистанционного управления.
3. Убедитесь, что рычаг управления дроссельной заслонкой и переключением передач находится в положении нейтральной передачи, а также убедитесь, что шнур аварийного выключателя подсоединен к выключателю.
4. Включите зажигание, не запуская двигатель, и убедитесь, что сигнальные лампы на приборной панели загорелись.
5. Запустите двигатель, повернув ключ зажигания по часовой стрелке; удерживайте ключ в крайнем положении до тех пор, пока двигатель не запустится. При отсутствии каких-либо поломок двигатель запустится в течение 1-2 секунд. Если двигатель не запустился с первой попытки, подождите 10-15 секунд перед повторной попыткой запуска.
6. После запуска двигателя дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу перед началом движения. (Более подробную информацию по эксплуатации двигателя вы сможете найти в Руководстве по эксплуатации двигателя.)

Более полную информацию вы найдете в Руководстве по эксплуатации двигателя.

## 5.9.6 Вождение

Наиболее легким является вождение судна в хорошую, ясную погоду и при отсутствии волнения на воде. Однако и при этих погодных условиях не следует забывать, что хорошая обзорность является залогом безопасного плавания. Обзорность с водительского места должна быть наилучшей. Для этого соблюдайте несколько простых правил:

- убедитесь, что пассажиры, находящиеся на борту, не ограничивают видимость с водительского места;
- не стоит долго ходить на скорости близкой к скорости глиссирования. На этой скорости поднятый нос судна ограничивает обзорность;
- при недостаточной видимости и ухудшении обзорности через ветровое стекло встаньте и смотрите вперед поверх ветрового стекла.
- следите за обстановкой позади вашего судна, особенно при плавании по фарватеру.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

При хождении в темное время суток обязательно включайте навигационные огни.

Всегда поддерживайте скорость судна в соответствии с окружающими условиями. При выборе скоростного режима учитывайте следующие факторы:

- волнение на воде (полезно узнать у пассажиров, комфортна ли им выбранная вами скорость);
- спутная струя вашего судна (т.е. волна, создаваемая вашим судном; она максимальна при разгоне и минимальна скорости менее 5 узлов / 9,3 км/ч)
- условия видимости и обзорности (принимайте во внимание острова, туман, дождь, а также плохую видимость при движении против солнца);
- знание маршрута и курса движения;
- узкие и опасные места маршрута (плотность движения на фарватере, шум от проходящих мимо судов и волну прибоя);
- будьте внимательны и соблюдайте безопасную дистанцию при движении во избежание столкновений. Расстояние должно быть таким, чтобы у вас было время остановиться или выполнить маневр и уклониться.

При движении на малой скорости остойчивость судна ухудшается по сравнению с остойчивостью в режиме глиссирования. Поэтому будьте особенно осторожны в узких местах фарватера и при расхождении с прочими судами.

Следует изучить COLREG (Конвенция о международных правилах предупреждения столкновения судов в море) во избежание столкновения и следовать этим правилам. Будьте осторожны при управлении судном и используйте обновленные навигационные карты.

Положение судна на воде сильно влияет на его мореходные качества и расход топлива. Наилучшего положения судна на воде можно достигнуть:

- равномерным распределением груза на судне;
- регулировкой угла наклона мотора.

Верное сочетание этих двух факторов, а также правильный выбор скоростного режима обеспечат плавность хода, безопасность и комфорт даже при значительном волнении на воде.

### ВНИМАНИЕ!

Внезапные резкие повороты на высокой скорости могут привести к потере управляемости и опасному крену судна.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Ваше судно не предназначено для прыжков по волнам. Гарантия на моторные лодки Yamarin не распространяется на повреждения, полученные при чрезмерных прыжках на волнах. Подвесной мотор, находившийся в воздухе, может быть определен квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию компании Yamaha с помощью диагностики на компьютере.

### 5.9.7 Швартовка

Швартовка – самая трудная процедура при управлении судном. Перед тем как начать осваивать процесс швартовки, убедитесь, что вы достаточно хорошо управляете судном на открытой акватории.

Помните, что при движении на самом малом ходу рулевое управление работает не самым эффективным образом. Лучше использовать кратковременные, но довольно сильные открытия дроссельной заслонки; при этом вы добьетесь эффективной работы рулевого управления.

Перед швартовкой убедитесь, что все пассажиры, кроме членов экипажа, занятых в процессе швартовки, сидят на своих местах. Помните, что внезапные резкие повороты могут привести к раскачке судна и падению пассажира за борт.

Перед швартовкой подготовьте швартовы на носу и корме судна. Подходите к пирсу под острым углом. Непосредственно перед касанием носом судна о пирс поверните штурвал в направлении от пирса и включите передачу заднего хода. Кратковременно, но резко откройте и тут же закройте дроссельную заслонку. Судно должно остановиться параллельно пирсу. Если это возможно и если вы знаете о направлении ветра и течении в районе пирса, постарайтесь пришвартоваться таким образом, чтобы при последующем покидании гавани ветер и течение направили судно от пирса. Это поможет вам безопасно отойти от пирса. Самый легкий способ отхода от пирса – это оттолкнуть корму судна от пирса как можно дальше. Далее следует, включив передачу заднего хода, отойти от пирса на малом ходу и продолжить движение, включив переднюю передачу.

Гребной винт вашего судна подобран таким образом, чтобы обеспечить наилучшие ходовые качества при движении передним ходом. Поэтому, при движении задним ходом ходовые качества судна заметно хуже, чем при движении вперед. Однако, отклик судна на действия рулевым управлением одинаков как при движении передним, так и задним ходом.

**ВНИМАНИЕ!**

Ваше судно Yamarin 80 DC является быстроходным судном. При движении на максимальной скорости и для полной остановки судну требуется определенное время. Поэтому заранее снижайте скорость перед входом в гавань или подходом к месту швартовки. Потренируйтесь определять расстояние, требуемое вашему судну для полной остановки. Помните, что при отсутствии тяги эффективность рулевого управления практически нулевая.

**ВНИМАНИЕ!**

Никогда не пытайтесь остановить судно руками; никогда не допускайте попадания рук или ног между судном и пирсом или между вашим и другим судном! Практикуйтесь в искусстве швартовки при благоприятных погодных условиях! При швартовке активно, но благородно используйте рычаг управления дроссельной заслонкой.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

При швартовке принимайте во внимание возможные порывы ветра, изменение направление ветра, волны, создаваемые проходящими рядом судами и прочие условия. Более подробную информацию вы можете получить на курсах обучения судоводителей или в страховой компании.

## 5.9.8 Солнцезащитный тент

Конструкция солнцезащитного тента такова, что его использование возможно только при закреплении его переднего края. При демонтаже тента рекомендуется снять боковые и кормовую части тента, осторожно скатать крышу тента и убрать их в ящик для тента таким образом, чтобы он легко поместился там. Данная операция пройдет легко, если под прямой верхней частью рамы тента не будет ткани. Максимальная скорость движения на воде с установленным тентом составляет 30 узлов (около 55,8 км/ч); скорость движения по суше – 50 км/ч. При этом тент должен быть надежно пристегнут кнопками к каркасу и все кнопки должны быть застегнуты.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Во время дождя моторную лодку нельзя использовать без тента. Оборудование кубрика судна не является водонепроницаемым, поэтому требует защиты от дождя.

## 5.9.9 Люк ветрового стекла

Люк ветрового стекла должен быть всегда закрыт во время движения судна. Не используйте люк в качестве опоры, когда вы покидаете судно или поднимаетесь на борт – он не предназначен для этого.

### ВНИМАНИЕ!

При волнении на воде, сильном ветре или дожде люк ветрового стекла должен быть закрыт. При этом неважно, находитесь вы в гавани или на открытой акватории – порыв ветра может отбросить люк. Люк довольно тяжелый и при самопроизвольном открытии может нанести серьезную травму вам или вашему пассажиру.

### ВНИМАНИЕ!

Даже когда судно не двигается, люк ветрового стекла может закрыться от порыва ветра или когда судно бьют большие волны. Именно поэтому рекомендуется закрывать люк, когда им не пользуются пассажиры.

## 5.9.10 Лестница, острый угол ветрового стекла и сдвижная дверь каюты

Будьте осторожны при подъеме и спуске по лестнице, особенно когда открыта сдвижная дверь каюты. Вы можете упасть в каюту.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

При движении судна сдвижная дверь каюты должна быть закрыта и заперта на замок.

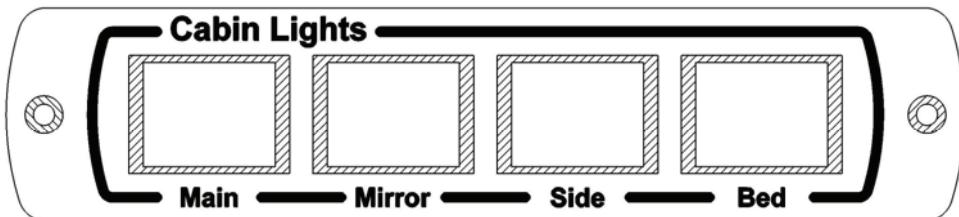
### ВНИМАНИЕ!

При подъеме по лестнице будьте осторожны, чтобы не удариться коленом о левый угол правой стороны ветрового стекла. Если не быть осторожным при спуске по лестнице, также можно удариться ногой о тот же самый угол ветрового стекла.

### 5.9.11 Освещение каюты

На рисунке внизу изображены выключатели освещения каюты моторной лодки Yamarin 80 DC. Они расположены в каюте в углу над стенным шкафом.

Выключатели освещения каюты моторной лодки Yamarin 80 DC:



1. Освещение каюты
2. Основной
3. Зеркало
4. Борт
5. Кровать

Основной = верхний свет

Зеркало = освещение зеркала

Борт = освещение борта каюты

Кровать = освещение кровати

### 5.10 Прочие правила эксплуатации судна

#### 5.10.1 Меры предотвращения падения за борт

Помните, что падение человека за борт – очень опасная ситуация. Попрактикуйтесь в спасении упавшего за борт человека заранее, при идеальных погодных условиях. При реальном падении человека за борт нужно будет действовать очень быстро и безошибочно.

Помните, что подняться на борт судна удобней всего в его кормовой части. Конец Александрова или просто трос с петлей на конце, прикрепленный к судну, облегчит подъем человека на борт. Также можно использовать трап. Нижняя ступенька трапа в разложенном состоянии находится на 30 см ниже уровня воды. В случае падения за борт ребенка его должен спасать взрослый человек, выпрыгнув за борт со спасательным кругом, жилетом или кранцем. При этом помните, что на борту судна обязательно также должен оставаться еще один взрослый человек.

Очень важно в случае падения за борт человека всегда держать его в поле зрения и поддерживать с ним контакт.

#### ОПАСНО!

Помните, что вращающийся гребной винт представляет опасность для любого находящегося в воде человека. Двигатель должен быть остановлен, когда купальщик или водный лыжник поднимается на борт судна из воды.

#### 5.10.2 Крепеж оборудования

Перед выходом из гавани всегда надежно закрепляйте тяжелые предметы, например, якоря и пр.

### 5.10.3 Сдвижная дверь в переднюю каюту

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

Во время движения моторной лодки рекомендуется закрывать сдвижную дверь в переднюю каюту. Однако если вы хотите оставить ее открытой при медленном движении, ее нужно обезопасить. Закройте задвижку, чтобы дверь не съехала самостоятельно и не придавила кого-нибудь.

### 5.10.4 Защита окружающей среды

Помните, что поддержание в чистоте природы, островов и акватории является важной задачей каждого владельца / капитана прогулочного судна. Поэтому, пожалуйста, избегайте:

- утечек топлива и масла при заправке;
- сброса мусора и органических отходов в воду и на берег;
- попадания растворителей и моющих препаратов в воду;
- громкого шума на воде или в гавани;
- создания высокой спутной волны в узких местах фарватера и на мелководье.

Обслуживайте и поддерживайте двигатель в исправном состоянии — это снизит вредность отработавших газов.

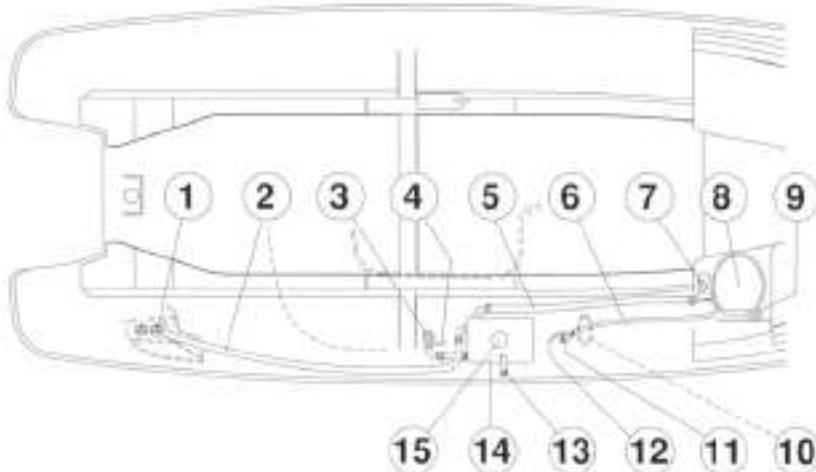
Соблюдайте требования по охране окружающей среды, действующие в вашей стране. При хождении в территориальных водах других стран придерживайтесь и соблюдайте международные правила MARPOL.

### 5.10.5 Туалет и септический бак для отходов

Для смыва в туалете используется забортная вода. Все отходы из туалета попадают в септический бак для отходов. Водозаборное отверстие системы смыва туалета расположено под люком, который находится справа по борту около туалета. При нормальных условиях работы клапан водозаборного отверстия должен быть открыт. При сильном волнении на воде рекомендуется закрыть клапан водозаборного отверстия во избежание заливания системы слива туалета водой.

Емкость септического бака для отходов составляет 28 литров. Бак расположен в рундуке по правому борту. Уплотнение штуцера откачного насоса бака для отходов соответствует стандарту ISO8099. Штуцер расположен на палубе по правому борту.

## Система сбора отходов судна Yamarin 80 DC



1. Отверстие для откачки отходов из септического бака
2. Рукав для откачки отходов из септического бака
3. Кингстон для сброса отходов
4. Клапан кингстона для сброса отходов
5. Канализационный рукав от туалета к септическому баку
6. Шланг забора воды
7. Промывочный насос туалета
8. Туалет
9. Индикатор уровня заполнения септического бака
10. Смотровое отверстие
11. Кингстон для забора воды
12. Клапан забора воды для смыва
13. Вентиляционное отверстие септического бака
14. Септический бак
15. Датчик септического бака

Перед выходом из гавани удаляйте отходы из септического бака с помощью специального оборудования для откачки.

Кингстон для сброса отходов расположен рядом с баком. **Кингстон следует открывать только при сбросе отходов из бака в воду.** Пожалуйста, придерживайтесь местных правил, регулирующих утилизацию отходов.

Для очистки бака для отходов и трубопроводов используйте мягкие щелочные моющие средства. Гликоловые средства можно использовать в качестве антифриза. Однако, даже при использовании антифриза в системе смыва отходов септический бак должен быть опустошен при температуре ниже нуля.

Кингстон для сброса отходов должен быть всегда закрыт. Открывайте кингстон только в момент сброса отходов в воду в разрешенных для этого местах.

### 5.10.6 Выброс якоря и швартовка

Швартуйтесь только в защищенных от плохих погодных условий местах. Всегда надежно закрепляйте судно. Помните, что погодные условия могут внезапно ухудшиться. Причальные концы должны быть оборудованы амортизирующими устройствами для компенсации рывков при раскачке судна. Используйте кранцы во избежание касания и повреждения судна о пирс. Швартовочные утки показаны на рисунке в разделе «Буксировка».

Запас прочности носовой швартовочной утки в направлении вперед составляет как минимум 2 тонны (23,0 кН). В свою очередь, запас прочности кормовой швартовочной утки в направлении назад составляет около 1,6 тонны (16,0 кН).

Помните, что вашей обязанностью, как капитана судна, является проверка соответствия используемых буксирных тросов, швартовочных концов, троса якоря и самого якоря классу вашего судна.

Минимальный вес якоря для лодки Yamarin 80 DC равняется 10 кг. При швартовке в необорудованном месте убедитесь, что судно находится на достаточном удалении от берега. Якорь обеспечивает наибольшую силу удержания при длине якорного троса в 4–5 раз большей, чем глубина под килем судна.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не пытайтесь остановить судно с помощью рук или ног. Не допускайте попадания рук или ног между вашим судном и пирсом или между вашим судном и другим судном. Попрактикуйтесь швартоваться при идеальных погодных условиях.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

При швартовке принимайте во внимание силу и направление ветра, спад или подъем уровня воды, волны, создаваемые другими судами и прочие факторы. Более подробную информацию вы можете получить в страховой компании.

#### **5.10.7 Буксировка**

При буксировке другого судна вашим судном используйте достаточно прочный для этого трос, желательно плавучий. При буксировке избегайте резких рывков, управляйте дроссельной заслонкой двигателя очень плавно, не перегружайте двигатель вашего судна.

Судовладелец должен обеспечить меры безопасности при закреплении буксировочного троса.

При буксировке вашего судна или буксировке другого судна вашим судном закрепите буксировочный трос на корме лодки или за носовую швартовочную утку, как показано на рисунке ниже.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Буксирный конец сильно натянут. При его разрыве концы троса могут нести угрозу здоровью и жизни. Всегда используйте достаточно толстый и прочный трос и не стойте на воображаемой линии продолжения буксирных тросов.

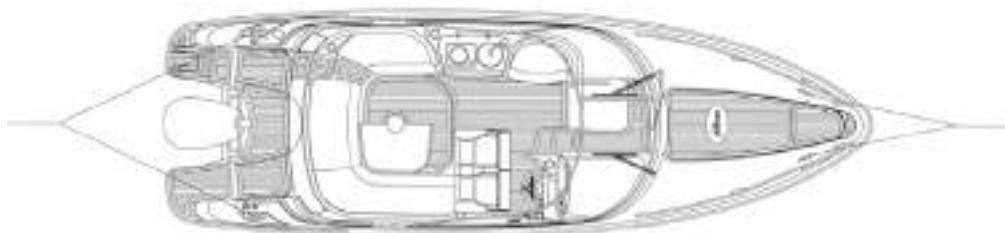
#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

При буксировке вашего судна или буксировке другого судна вашим судном двигайтесь на малой скорости. Если корпус судна относится к водоизмещающему типу, ни в коем случае не превышайте скорость при создании наименьшего волнового сопротивления при буксировании.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Буксировочный трос всегда должен быть закреплен свободно, чтобы его можно было развязать при нагрузке.

Расположение швартовочных уток для буксирования, закрепления якоря и швартовки:



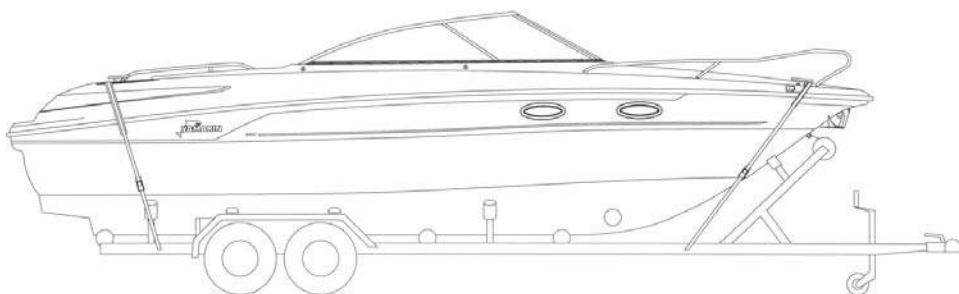
## 5.10.8 Транспортировка на прицепе

Величина нагрузки на прицеп указаны в технических характеристиках судна. Кильевая опора прицепа должна выдерживать большую часть веса судна. Отрегулируйте боковые опоры таким образом, чтобы судно не сползло в сторону при перевозке. Более подробную информацию вы можете узнать у дилера.

Прежде чем поднимать лодку на прицеп, очистите его опоры от песка и грязи, чтобы они не поцарапали днище. Проверьте еще раз сцепное устройство прицепа.

Место, где будет происходить погрузка лодки на прицеп, должно быть защищено от ветра и волн, а наклонный въезд должен уходить достаточно глубоко в воду. Задним ходом подайте прицеп настолько глубоко, чтобы самые последние кильевые опоры были немного над водой. Затем зацепите трос лебедки за крюк прицепа. Подтягивайте лодку на прицеп таким образом, чтобы она не сползла в сторону. Не забывайте снять подвесной мотор перед погрузкой лодки на прицеп. В противном случае он может повредить днище.

Моторная лодка Yamarin 80 DC на прицепе:



Перед транспортировкой тщательно закрепите лодку на прицепе. Крепежные ремни, расположенные на носу лодки, должны быть направлены вниз и назад; крепежные ремни кормы должны быть направлены вниз и вперед. Не оставляйте незакрепленное оборудование или лишний груз на лодке при ее перевозке. Снимите подушки на сиденьях и тщательно закройте люки.

Во время транспортировки подвесной мотор должен находиться на своем рабочем месте. Проверьте наличие у мотора необходимого дорожного просвета.

Крепежные ремни необходимо ослабить при хранении лодки на прицепе в промежутке между перевозками. Ремни затягиваются непосредственно перед следующей транспортировкой.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

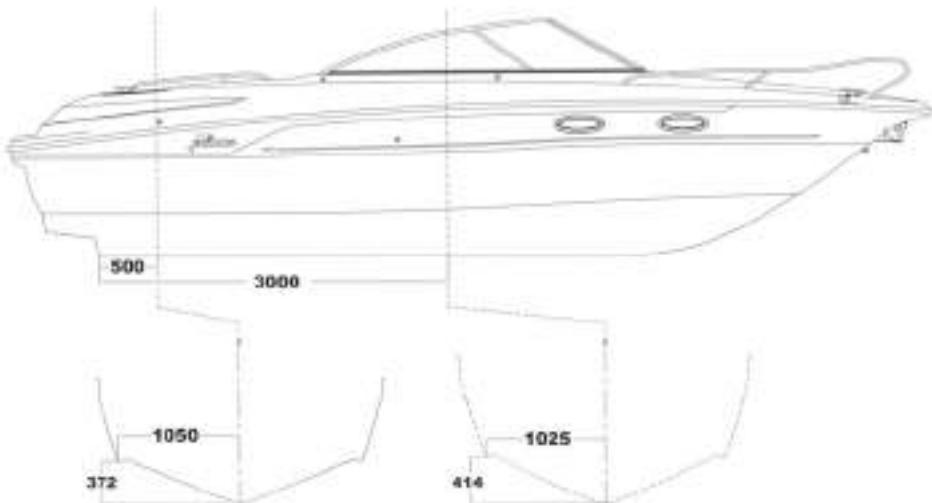
Центр тяжести прицепа для транспортировки лодки должен быть смешен вперед. Проверьте, чтобы судно было прочно прикреплено к прицепу, а его вес – равномерно распределен на опоры с обеих сторон. Если судно раскачивается на опорах одной стороны, это может вызвать повреждения ее днища.

При спуске лодки с прицепа не забудьте закрепить кормовой швартов, чтобы иметь возможность снять трос с транспортировочного крюка, когда лодка будет на воде. Берегитесь рукоятки лебедки!

### 5.10.9 Докование (постановка судна в док)

Кильблоки для хранения вашего судна должны быть надежной конструкции и предназначены для хранения судна данной весовой категории. Между V-образными кильблоками должны быть расположены продольные лонжероны (доска 5×10 см) для опоры на них киля судна. Боковые упоры не должны нести вес судна и упираться в наклонные плоскости днища. Конструкция кормовых кильблоков должна быть рассчитана на вес кормовой части судна и вес установленного на судне мотора. Минимальные размеры кильблоков должны соответствовать размерам, приведенным на рисунке ниже.

Размеры кильблоков для хранения судна Yamarin 80 DC:



При подъеме судна из воды пользуйтесь услугами хорошо зарекомендовавших себя компаний или судоверфей. Подъемное оборудование должно соответствовать весу вашего судна (см. технические характеристики). При подъеме судна из воды учитывайте вес судна, а также вес находящегося на судне оборудования и груза.

При подъеме судна из воды чалки (подъемные стропы) должны быть пропущены под судном. При этом лодка должна находиться в горизонтальном положении.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Запрещено поднимать судно из воды, используя швартовочные утки.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено стоять под судном при его подъеме из воды.

## **6   Обслуживание и зимнее хранение**

Поддерживайте ваше судно и его оборудование в чистом и опрятном виде. Сверкающее на солнце судно доставит вам удовольствие, а при перепродаже создаст у потенциального покупателя хорошее мнение. Внимательно прочтите Руководство по эксплуатации двигателя (см. приложение) и ознакомьтесь с процедурами обслуживания двигателя. Выполните все необходимые процедуры или обратитесь в сертифицированный сервисный центр.

### **6.1   Мойка и полировка**

Обычно достаточно вымыть и отполировать палубу и борта судна. Лучше всего для этого подойдет специальное моющее средство для лодок. Для устранения потертостей и въевшейся в корпус грязи используйте полирующие средства средней силы. Для поверхностей из стекловолокна допускается мойка водой под давлением.

Полезный совет: после мойки корпуса водопроводной водой и его высыхания на нем могут появиться разводы. Это происходит в результате оседания на корпусе солей, содержащихся в воде. Разводов можно избежать, добавив в воду немного мыльного раствора и тем самым, смягчив воду.

Полезный совет: разводы, появившиеся после мытья деталей из нержавеющей стали, можно удалить с помощью специального средства Lemon Pled. Это средство вернет деталям из нержавеющей стали первоначальный блеск.

Полезный совет: если тросы вашей лодки приобрели неприятный запах после зимнего хранения, поместите их на несколько часов в ведро с водой и добавьте туда бутылку яблочного уксуса и немного кондиционера для одежды. Затем полностью просушите тросы.

### **6.2   Уход за подушками сидений**

Подушки сидений следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте; в этом случае они прослужат вам долго и не потеряют своих качеств. Несмотря на то, что обшивка подушек сидений сделана из водостойкого материала, она все-таки пропускает воду. Для защиты подушек рекомендуется обрызгивать их специальным средством Sunbrella. Если не просушивать подушки сидений, оставляя их влажными в течение длительного времени, это приведет к появлению плесени и порче подушек сидений. При намокании внутренней части подушки вы можете снять обивку и высушить ее, например, на солнце, при комнатной температуре или же в сауне ( $50^{\circ}$ ). Помните, что на испорченные дождем или влагой подушки сидений гарантия не распространяется.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**      При постановке судна на зимнее хранение подушки сидений следует хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**      Сырые подушки сидений нельзя хранить в кладовой, так как они быстро покроются плесенью.

Периодически обрабатывайте кнопки подушек сидений смазкой, содержащей силикон. В противном случае они станут настолько тугими, что при попытке их открыть может порваться ткань. Помните, что гарантия не распространяется на поврежденный материал подушек сидений.

## **6.3 Уход за синтетическим тиком**

Покрытие из синтетического тика следует очищать жесткой щеткой и моющим средством (например, автомобильный шампунь). Для поверхностей из синтетического тика также допускается мойка водой под давлением. При необходимости поверхность можно отшлифовать наждачной бумагой (размер зерна 80).

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Синтетический тик нельзя натирать маслом или воском.

## **6.4 Уход за солнцезащитным тентом**

При постановке судна на зимнее хранение солнцезащитный тент следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте. Периодически обрабатывайте кнопки солнцезащитного тента смазкой, содержащей силикон. В противном случае они станут настолько тугими, что при попытке их открыть может порваться ткань. Помните, что гарантия не распространяется на поврежденный материал тента.

## **6.5 Уход за ветровым стеклом**

Ветровое стекло судна изготовлено из закаленного стекла. При мойке стекла используйте обычные моющие средства.

Полезный совет: вытирая ветровое стекло, избегайте круговых движений; они оставляют пятна и разводы на стекле. Разводы будут видны при плавании против солнца; они ухудшат и без того посредственную видимость. Вытирайте ветровое стекло сухой бумагой или хлопчатобумажной тканью. Сначала вытрите стекло горизонтальными движениями, а потом — вертикальными. Повторите процедуру несколько раз, и стекло обретет идеальную прозрачность!

## **6.6 Уход за деталями из нержавеющей стали**

Чтобы детали судна, изготовленные из нержавеющей стали (например, поручни, ручки и швартовные утки), всегда сияли и оставались как новые, вам необходимо их очищать и полировать. Края фланцевого соединения поручней также надо содержать в чистоте. Остатки грязи, скопившиеся под краем фланца, будут выглядеть как ржавчина. В случае обычного использования (т.е. без повреждений), детали необходимо очищать и полировать не меньше двух раз за лето. Поручни очищают и полируют еще и осенью, перед подготовкой судна к зимнему хранению.

## **6.7 Уход за пультом дистанционного управления**

Если в работе пульта дистанционного управления возникают какие-либо неполадки, вам необходимо обратиться в авторизованную ремонтную мастерскую компании Yamaha.

## **6.8 Уход за системой рулевого управления**

Гидравлическая система рулевого управления не требует никакого обслуживания. Уменьшение усилий при повороте штурвала указывает на утечки в гидравлической системе рулевого управления. Появившиеся утечки необходимо немедленно устраниТЬ.

**ВНИМАНИЕ!**

Утечки в гидравлической системе рулевого управления или воздух, попавший в эту систему, представляют чрезвычайную опасность.

## 6.9 Уход за электрооборудованием

Компоненты электрооборудования, такие как главные выключатели, а также другие выключатели и электрические разъемы обычно не требуют обслуживания, если зимой судно хранится в сухом и хорошо проветриваемом месте. Лучшей защитой электрооборудования от окисления является периодическая обработка водоотталкивающим противоокислителем.

## 6.10 Мелкий ремонт корпуса

Незначительные повреждения декоративного покрытия корпуса (гелькоута) вы можете отремонтировать самостоятельно. Однако помните, что высококачественный ремонт корпуса могут сделать только профессионалы в сертифицированной сервисной компании.

1. Протрите зону ремонтируемой поверхности. Убедитесь, что зона ремонта имеет неповрежденные кромки.
2. Снимите фаску с краев ремонтируемой поверхности и обезжирьте обработанную поверхность ацетоном.
3. При глубине повреждения более 2 мм следует заполнить неровность подходящей полиэфирной смолой.
4. Смешайте гелькоут с 1,5-2% отвердителя.
5. Наложите на ремонтируемую поверхность гелькоут в избыточном количестве.
6. Наклейте на ремонтируемую поверхность липкую пленку.
7. После высыхания и затвердевания гелькоута снимите пленку и отшлифуйте отремонтированную поверхность мокрой шкуркой.
8. Отполируйте отремонтированную поверхность с помощью абразивной пасты.

Цвета, использованные при покраске вашего судна, приведены в разделе «Технические Характеристики».

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Помните, что неверно установленное оборудование может привести к повреждению судна или снижению вашей безопасности. Перед изменением конструкции вашего судна обязательно проконсультируйтесь со специалистами вашего дилера.

## 7 Зимнее хранение

Подготовка судна к зимнему хранению является ежегодной осенней процедурой. Поднимите судно из воды заранее перед замерзанием водоема. Ваше судно не предназначено для эксплуатации при температуре окружающего воздуха ниже нуля (при этом может замерзнуть вода в дренажной системе палубы). При подъеме судна из воды рекомендуется выполнить техническое обслуживание судна и проверку его состояния.

Информацию по техническому обслуживанию двигателя вы найдете в Руководстве по эксплуатации двигателя. Техническое обслуживание двигателя рекомендуется выполнять в авторизованной сервисной компании. Не забывайте проверять состояние пульта дистанционного управления и системы рулевого управления. Производите обслуживание этих систем в соответствии с правилами, изложенными в соответствующих Руководствах по эксплуатации.

### 7.1 Подготовка к зимнему хранению

Вымойте подводную часть судна сразу после подъема судна из воды. Водоросли и тина смываются гораздо легче, если не дать им высохнуть. После высыхания корпуса мойка подводной части будет сильно затруднена. Выполните подготовку к зимнему хранению двигателя и прочего оборудования в соответствии с Руководствами по эксплуатации. Если судно предполагается хранить на открытом воздухе или в сыром помещении, снимите текстильные изделия и прочее оборудование, которое может корродировать или заплесневеть при высокой влажности воздуха. Вымойте тросы в пресной воде. Замените изношенные тросы. Во время хранения следует держать кингстоны открытыми. Также на зиму удалите сливную пробку.

Электрические и электронные навигационные приборы снимите с судна и храните в сухом, хорошо проветриваемом месте. Это сохранит их в исправном состоянии и предотвратит их кражу. Снимите с судна аккумуляторные батареи и храните их в сухом, теплом месте. В период зимнего хранения подзаряжайте аккумуляторные батареи как минимум два раза. Покройте электрические разъемы водоотталкивающей смазкой.

Проверьте состояние подводной части судна. Отшлифуйте обнаруженные повреждения, чтобы впитавшаяся в материал корпуса влага испарилась за период зимнего хранения. Перед началом сезона отремонтируйте обнаруженные повреждения корпуса.

Накройте судно чехлом во избежание попадания внутрь судна снега и воды. Тем не менее, не следует герметизировать щели между чехлом и судном. Чехол должен обеспечивать достаточную вентиляцию судна. Чехол для хранения судна доступен в качестве дополнительного оснащения.

### 7.2 Подготовка перед началом сезона

Перед спуском судна на воду отремонтируйте обнаруженные повреждения корпуса самостоятельно (см. п. 6.8) или позвольте это сделать авторизованной сервисной компании.

При эксплуатации судна в морской воде следует использовать необрастающую краску. Обрастание водорослями подводной части судна, и особенно гребного винта, приводит к увеличению потребления топлива. В использовании необрастающей краски нет необходимости, если стоянка судна расположена в устье реки или в закрытом озере, а также, если вы еженедельно поднимаете и спускаете судно на воду. При нанесении необрастающей краски на подводную часть судна строго следуйте инструкциям производителя краски. При снятии старой необрастающей краски помните, что образующаяся в процессе снятия краски пыль токсична.

При эксплуатации судна в озерной воде применение необрастающей краски не требуется и не рекомендуется. Тем не менее, если лодка каждый год остается в воде на протяжении нескольких месяцев, рекомендуется использовать эпоксидную грунтовку. Пресная вода, особенно будучи теплой, легко впитывается и вызывает отслаивание краски.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Не наносите необрастающую краску на антикоррозийные аноды, датчик скорости и штоки цилиндров дифферентной системы. Не наносите необрастающую краску на компоненты, изготовленные из сплавов с содержанием меди или алюминия. Следуйте инструкции производителя краски.

Полезный совет: Не выбрасывайте кисть, которой наносили необрастающую краску. Высохшая использованная кисть может быть использована повторно, если вы вымойте ее в растворе, состоящем из 2 л горячей воды, 100 мл уксуса и 50 г пищевой соды.

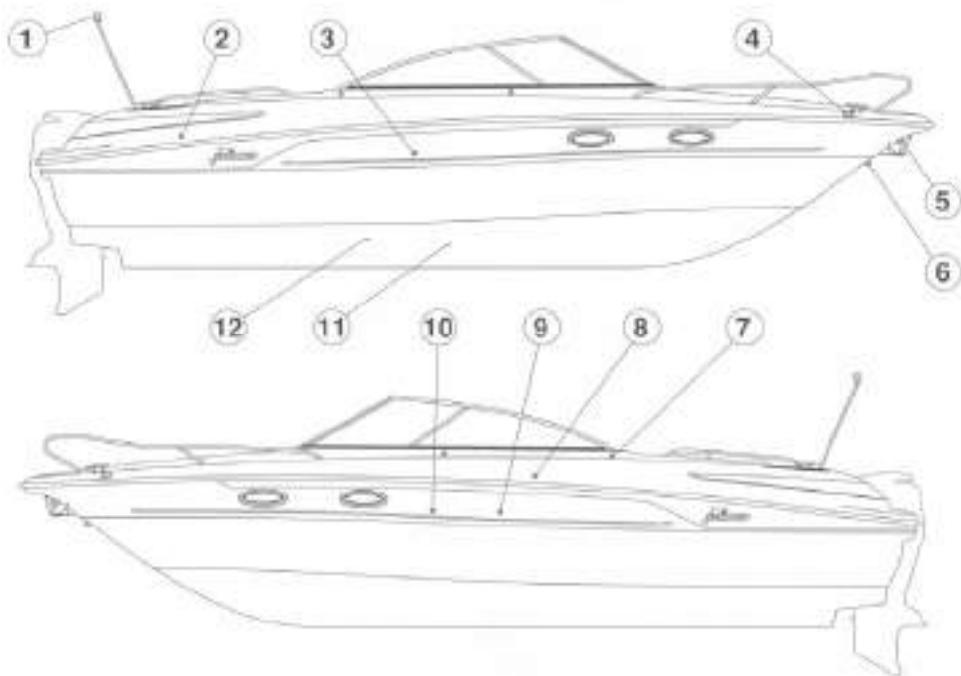
Выполните подготовку к эксплуатации двигателя в соответствии с его Руководством по эксплуатации. Прoverьте исправность электрооборудования и при необходимости удалите налет ржавчины с предохранителей и электрических разъемов и т.д.

Помните, что качества топлива ухудшаются в течение длительного периода хранения. При первом запуске двигателя после зимнего хранения обязательно заливайте в бак свежее топливо.

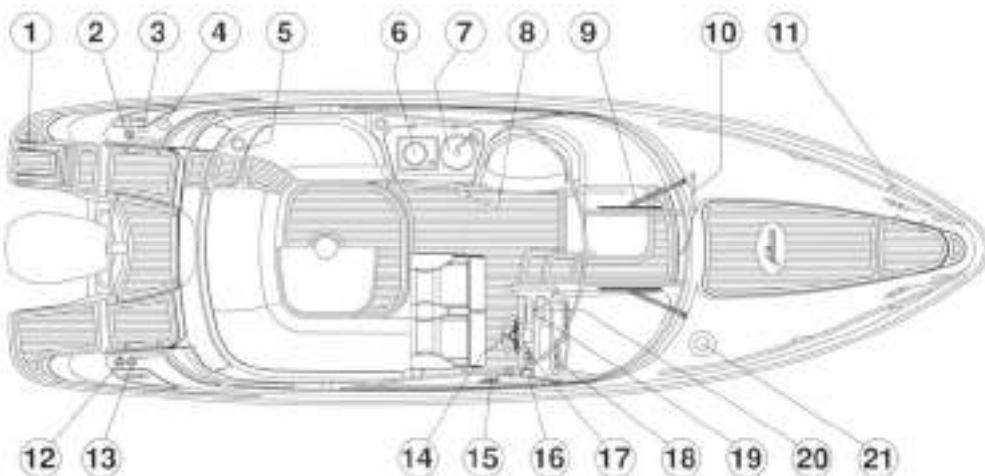
После спуска судна на воду откройте все кингстоны (сливные клапаны) и убедитесь в отсутствии утечек. Перед первым выходом из гавани убедитесь, что на борту имеются средства спасения на воде.

## 8 Схема судна

### 8.1 Общий вид



1. Осветительная мачта
2. Вентиляционное отверстие топливного бака
3. Вентиляционное отверстие септического бака
4. Навигационные огни
5. Место размещения носового якоря
6. Транспортировочный крюк
7. Крепления кранца
8. Вентиляционное отверстие бака с пресной водой
9. Выхлопное отверстие кухонной плиты
10. Сливное отверстие умывальника
11. Кингстон для забора воды
12. Кингстон для сброса отходов

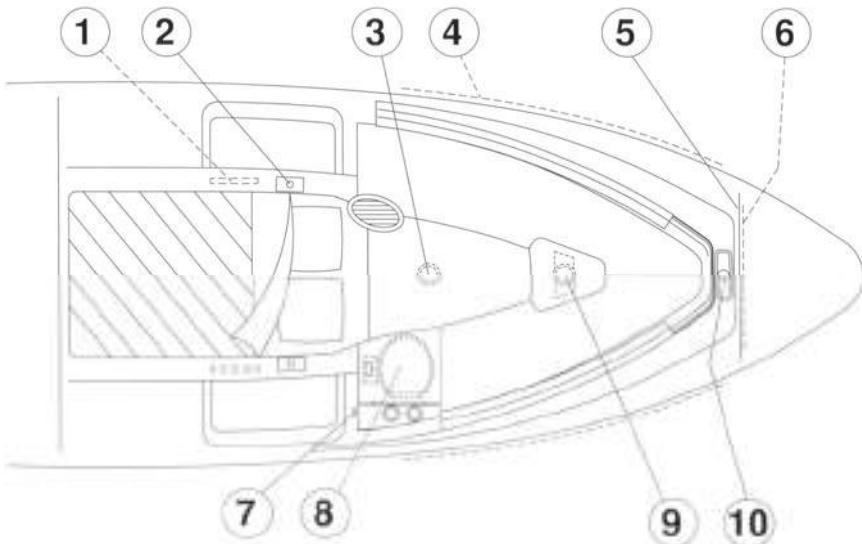


1. Выдвижная лестница
2. Наливное отверстие бака для пресной воды
3. Основание осветительной мачты
4. Кран площадки для купания
5. Держатель чашки
6. Кухонная плита
7. Раковина умывальника
8. Холодильник
9. Стеклоочиститель ветрового стекла
10. Насос люка ветрового стекла
11. Навигационные огни
12. Наливное отверстие топливного бака
13. Отверстие для откачки отходов из септического бака
14. Рулевое колесо
15. Электрическое дистанционное управление
16. Выключатель дифферентов
17. Панель выключателей
18. Индикаторы LAN
19. Блок управления носовым подруливающим устройством
20. Маслоналивное отверстие гидравлической системы рулевого управления
21. Фотоэлемент вентилятора

#### **ВНИМАНИЕ!**

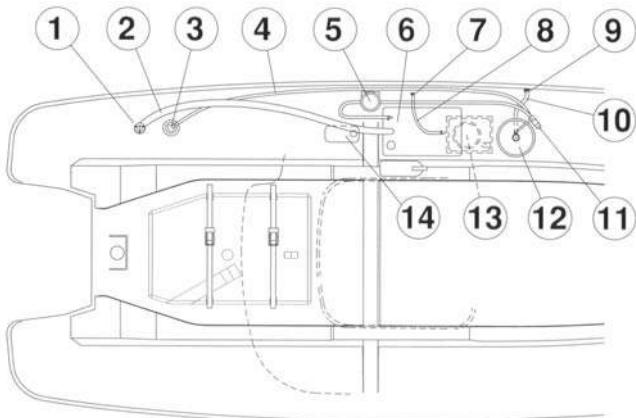
Будьте осторожны, открывая и закрывая люки на вашем судне. **Не прищемите пальцы!** Будьте особенно осторожны при работе с якорным рундуком. Крышка якорного рундука подпружинена.

## Схема каюты судна Yamarin 80 DC



- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Светодиоды каюты   | 6. Освещение зеркала                     |
| 2. Контрафорсы палубы | 7. Розетка 12 В                          |
| 3. Верхний свет       | 8. Туалет                                |
| 4. Боковое освещение  | 9. Носовое подруливающее устройство      |
| 5. Зеркало            | 10. Вещевой ящик / контейнер для бутылок |

## Система снабжения пресной водой и кухонная плита судна Yamarin 80 DC



1. Наливное отверстие бака с пресной водой
2. Водопровод бака с пресной водой
3. Кран площадки для купания
4. Трубопровод от насоса к крану
5. Насос пресной воды
6. Бак с пресной водой
7. Выхлопное отверстие кухонной плиты
8. Шланг для отвода отработанных газов
9. Сливное отверстие умывальника
10. Сливной шланг умывальника
11. Кран с пресной водой
12. Раковина умывальника
13. Кухонная плита
14. Топливный бак кухонной плиты

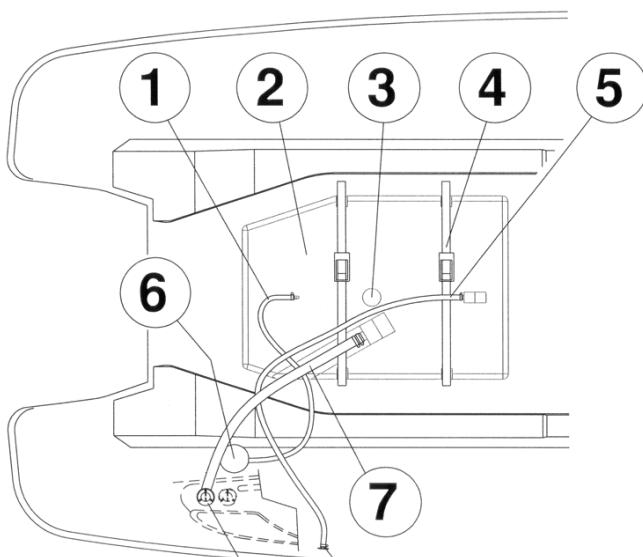
## 8.2 Топливная система

Моторная лодка Yamarin 80 DC оборудована встроенным топливным баком. Топливный фильтр грубой очистки, совмещенный с водоотделителем. Фильтр-водоотделитель должен заменяться не реже 1 раза в год. После замены фильтра-водоотделителя и перед запуском двигателя необходимо подкачать топливо с помощью ручного насоса («груши»), встроенного в топливопровод.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

Состояние топливных шлангов необходимо регулярно проверять, стараясь не повредить их при этом. Поврежденные топливные шланги необходимо заменить. При замене топливных шлангов убедитесь, что на них нанесена маркировка соответствия стандартам ISO 7840.

Топливная система судна Yamarin 80 DC



1. Шланг подачи топлива
2. Топливный бак
3. Датчик топливного бака
4. Крепление топливного бака
5. Вентиляционный шланг топливного бака
6. Топливный фильтр
7. Наливной патрубок топливного бака
8. Вентиляционное отверстие топливного бака
9. Наливное отверстие топливного бака

Наливное отверстие топливного бака обозначено значком «» на палубе лодки.

### 8.3 Рулевое управление

Ваше судно оснащено гидравлической системой рулевого управления в стандартной комплектации. Одной из функций гидравлической системы рулевого управления является постоянное изменение положения рулевого колеса. По этой причине на судне установлено симметричное рулевое колесо. Длина гидравлических шлангов:

- $2 \times 2,5$  м;
- $2 \times 3,5$  м.

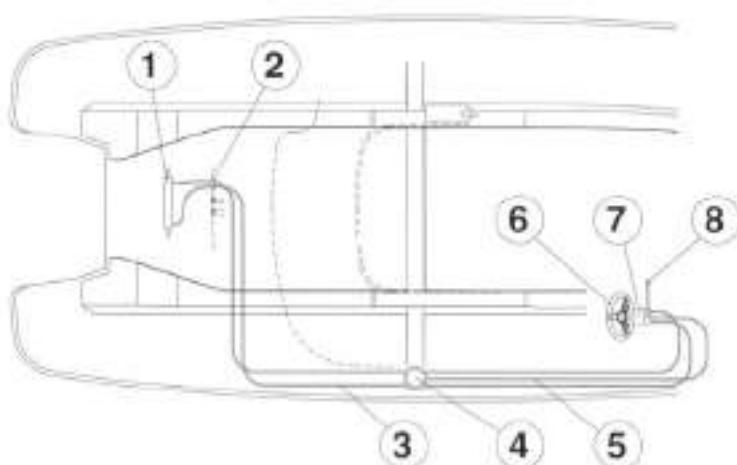
Система гидроусиления руля не требует технического обслуживания при нормальной эксплуатации судна. Первым признаком наличия утечки в системе гидроусиления руля является неотзывчивость рулевого управления. Немедленно устраните утечку!

#### ПРИМЕЧАНИЕ!

При замене компонентов системы рулевого управления заменяемые детали должны соответствовать стандарту ISO 10592 и иметь значок соответствия стандартам ЕС.

#### ВНИМАНИЕ!

Гидравлическая система рулевого управления становится очень опасной при наличии утечек в ней или попадания в нее воздуха.



1. Цилиндр гидроусилителя рулевого управления
2. Отверстие гидравлических шлангов
3. Гидравлическая магистраль
4. Усилитель рулевого управления
5. Магистраль переполнения масла
6. Рулевое колесо
7. Насос гидроусилителя изменяемого по наклону рулевого колеса
8. Маслоналивное отверстие гидравлической системы рулевого управления

## 8.4 Электрооборудование

Электрооборудование, установленное на судне Yamarin 80 Day Cruiser, состоит из следующих основных компонентов:

1. ПУСКОВАЯ АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
2. ЖГУТ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ
3. 2 ГЛАВНЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ
4. ПАНЕЛЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ОТСЕКА АККУМУЛЯТОРОНОЙ БАТАРЕИ
5. 3 ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ С АВТОМАТИЧЕСКИМИ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯМИ
6. МЕСТА РАЗМЕЩЕНИЯ 3 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ
7. 2 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ 12 В
8. НАВИГАЦИОННЫЕ ОГНИ
9. СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ)
10. НАСОС ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ
11. ОСВЕЩЕНИЕ КАЮТЫ
12. ХОЛОДИЛЬНИК
13. ТРАНЦЕВЫЕ ПЛИТЫ

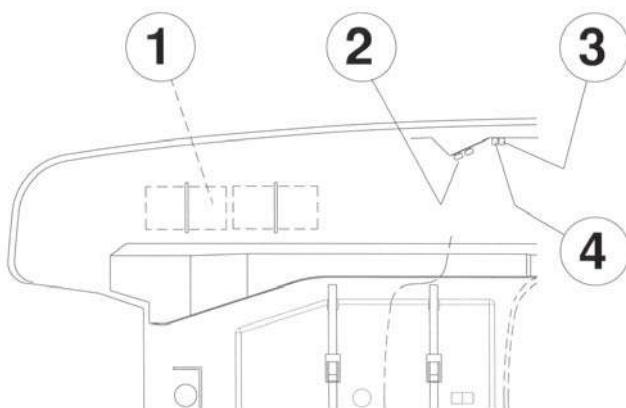
Кроме того, основным компонентом системы электрооборудования судна является двигатель, который является одновременно и источником, и потребителем электроэнергии.

При отключении и подключении аккумуляторной батареи нельзя касаться обеих клемм одновременно металлическим предметом.

Заряжайте аккумуляторную батарею бортовым заряжающим устройством или же другим устройством с такой же силой тока заряда. Большая сила тока может стать причиной взрыва батареи.

Не вносите изменения в схему бортовой электрической сети и соответствующие чертежи. Все изменения и сервисное обслуживание должно проводиться специалистами сервисного центра.

Электрическая система лодки Yamarin 80 DC:



1. Аккумуляторная батарея
2. Главный выключатель
3. Плавкий предохранитель носового подруливающего устройства
4. Плавкий предохранитель лебедки якоря

## 8.5 Схема электрооборудования

### 8.5.1 Панель выключателей / плавких предохранителей

Номер цепи	Сила тока, А	Выключатель	Цвет провода	Площадь, мм <sup>2</sup>	Назначение
F1	10	Соединение	Красный + синий	1,5	Навигационные огни + ходовые огни
F2	10		Синий	1,5	Ходовые огни
					нет
F2	10		Белый / желтый	1,5	Светодиоды
F3	10		Белый / красный	1,5	Стеклоочиститель BB II
			Фиолетовый	1,5	Стеклоочиститель BB I
			Белый / коричневый	1,5	Стеклоочиститель BB C
F4	10		Белый / зеленый	1,5	Стеклоочиститель SB II
			Светло-красный	1,5	Стеклоочиститель SB I
			Белый / синий	1,5	Стеклоочиститель SB C
F5	10		Белый	1,5	Лебедка якоря I
			Белый / серый	1,5	Лебедка якоря II
			Красный	1,5	Лебедка якоря C
F6	10		Красный	1,5	Радиостанция
F7	10		xxx	xxx	Дополнительно
			2 × красный	6	+ к панели выключателей

MODIFICATION DESCRIPTION:			Revision	B1	Date	YAMARIN 80 DC DIAGRAM	
			Drawn by	MH	14.11.-08 <th data-cs="2" data-kind="parent">SWITCH/FUSE PANEL</th> <th data-kind="ghost"></th>	SWITCH/FUSE PANEL	
			Modified by	XX	xxx-xx	N.O	7496DRA
PAGE: 1/3							

### 8.5.2 Главный выключатель

Номер цепи	Сила тока, А	Выключатель	Цвет провода	Площадь, мм <sup>2</sup>	Назначение
Соединение					
F1	25		Красный	6	Главный I (+ к панели выключателей)
F2	25		Красный	6	Главный II (+ к панели выключателей)
F3	10		Желтый / черный	1,5	Освещение каюты (+ к панели выключателей)
F4	15		Зеленый / черный	1,5	Розетка
			Красный / черный	1,5	Насос бака с пресной водой
F5	20		Красный	6	Транцы
F6	10		Красный	1,5	Карт-плоттер
F7	10				Дополнительно
F13	20		Красный	6	Усилитель рулевого управления
F14	20				
F8	15		Синий	6	Холодильник
F9	20		Серый	6	Кухонная плита
F10	10		Синий / красный	1,5	Запоминающее устройство приборной панели
F11	10		Красный	2,5	Трюмный насос
F12	20		Синий	6	Обогреватель
			Выключатель питания		
			Выключатель сервисной батареи		
Сервисный			Красный	6	Изолятор (от зарядного устройства мотора)
			3 × черный	6	- к потребителям
Пусковой			Красный	35	К мотору
			Выключатель пусковой батареи		
			Черный	35	К мотору

The header contains the text "YAMARIN 80 DC DIAGRAM" and "MAIN SWITCH PANEL" in large, bold, black letters. Below this, it says "PAGE: 2/3". To the left, there is a table with columns for "MODIFICATION DESCRIPTION:", "Revision", "B1", "Date", "Drawn by", "MH", "14.11.-06", and "Modified by", "XX", "XX.XX-99". A vertical label "DRAWING BY" is positioned between the table and the diagram area.

### 8.5.3 Выключатели освещения каюты

Номер цепи	Сила тока, А	Выключатель	Цвет провода	Площадь, мм <sup>2</sup>	Назначение
Соединение					
			Серый / коричневый	1,5	Основное освещение
			Серый / красный	1,5	Освещение зеркала
			Серый / зеленый	1,5	Боковое освещение
			Серый	1,5	Подсветка кровати
			Желтый / черный	1,5	+ к панели выключателей каюты

MODIFICATION DESCRIPTION:	Revision	B1	Date	YAMARIN 80 DC DIAGRAM CABIN LIGHT PANEL	
	Drawn by	MH	14.11.-08		
	Modified by	XX	xxxx-xx	NAVIX MARINE PRODUCTS	N:0 7496DRA
PAGE: 3/3					